

CARATTERISTICHE

Grazie per aver acquistato questo pianoforte digitale da noi. Questo pianoforte digitale è elegante e ben fatto, rappresenta una perfetta combinazione della più recente tecnologia elettronica contemporanea.

Prima di utilizzare questo strumento musicale, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Sorgente Sonora DREAM

Con una sorgente sonora DREAM francese di altissimo livello nel nucleo e un campionamento digitale, questo pianoforte digitale rende l'esecuzione una festa acustica realistica.

Tastiera Standard

La tastiera standard a 88 tasti con azione a martello consente di avere la sensazione di suonare un pianoforte a coda.

Presse Jack per Cuffie

La presa jack per cuffie consente di suonare senza disturbare gli altri.

Nota Bene:

Questo prodotto è uno strumento musicale elettronico acustico, quando è collegato all'alimentazione, è normale che gli altoparlanti (due altoparlanti o uno degli altoparlanti o le cuffie) abbiano un lieve suono di corrente. Durante l'uso, tenere lo strumento musicale lontano da tutte le fonti di interferenza a radiofrequenza, come "radio, ricevitori TV, router, frigoriferi, televisori, apparecchi elettrici con motori, ecc.

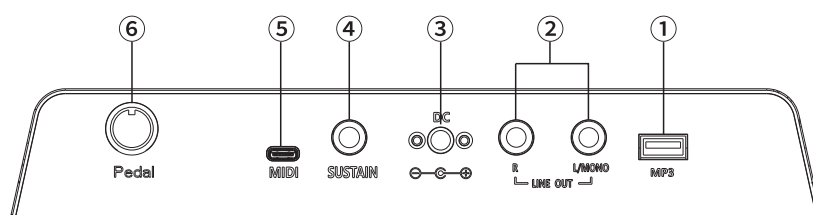
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Nome	Quantité	Nome	Quantité
Alimentatore	1 PZ	Pedaliere a 3 Pedali	1 PZ
Corpo della Tastiera	1 PZ	Gambe di Supporto	4 PZ
Leggio	1 PZ		
Manuale di Istruzioni	1 PZ		

ILLUSTRAZIONE DELLE PORTE E DELLE PRESE JACK

Conessioni

- ① Jack MP3
- ② Jack di uscita audio
- ③ Jack di alimentazione
- ④ Jack per pedale sustain
- ⑤ Jack MIDI
- ⑥ Jack per unità a 3 pedali
- ⑦ Jack doppio per cuffie



Funzionamento

① Jack MP3

- Inserire una chiavetta USB, i file MP3 nella chiavetta verranno riprodotti automaticamente;
- Premere il pulsante "MP3" per accedere alla modalità di controllo MP3;
- In modalità di controllo MP3, premere il pulsante "Riproduci/Interrompi" per avviare/interrompere la riproduzione dei brani MP3;
- In modalità di controllo MP3, ruotare la rotella dati per selezionare il brano MP3 desiderato;
- La manopola di regolazione volume principale controlla il volume MP3.

② Jack di uscita audio

- La presa jack di uscita audio può essere collegata a impianti audio esterni di grandi dimensioni.

③ Jack di alimentazione

- Prima dell'uso, collegare il cavo di alimentazione come illustrato. Inserire un'estremità del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione sul pannello inferiore della tastiera del pianoforte e l'altra estremità in una presa di corrente domestica da 100 V-220 V.
- Quando il prodotto rimarrà inutilizzato per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e conservarlo con cura.

④ Jack per pedale sustain

- Questo prodotto è dotato della funzione pedale di risonanza. Premere il pedale con il piede secondo necessità durante l'uso del prodotto.

⑤ Jack MIDI

- L'interfaccia MIDI di questo pianoforte digitale consente di collegare il pianoforte a un computer. Utilizzando software musicali preinstallati sul computer, è possibile eseguire funzioni come apprendimento, esecuzione tramite tastiera, composizione, memorizzazione. I brani musicali preparati e gli accompagnamenti musicali integrati nel software possono essere collegati al pianoforte digitale tramite il software per la riproduzione, oppure è possibile suonare seguendo tali basi di accompagnamento.

⑥ Jack per unità a 3 pedali

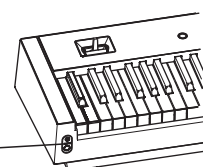
- Inserire il connettore del cavo della pedaliera nella presa jack circolare sul retro della tastiera per attivare le 3 funzioni di effetto sonoro dei 3 pedali!

In ordine: Pedale Una Corda, Pedale Sostenuto, Pedale di Risonanza;

È possibile selezionare la funzione a pedale singolo. (Fare riferimento al punto 3)

⑦ Jack doppio per cuffie

- Il collegamento delle cuffie disattiverà automaticamente l'uscita audio degli altoparlanti interni del pianoforte, consentendo di suonare senza disturbare gli altri. Questo prodotto è dotato di due prese jack per cuffie, che consentono il collegamento simultaneo di due paia di cuffie.



DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Tastiera: Tastiera a 88 Tasti

Timbro: 40 timbri

Ritmo: 230 ritmi

Brani Demo: 50 brani (000-049)

Funzione di Uscita: Display numerico a tre cifre

Controllo di Timbro: Doppio Timbro, Doppia Tastiera, Metronomo

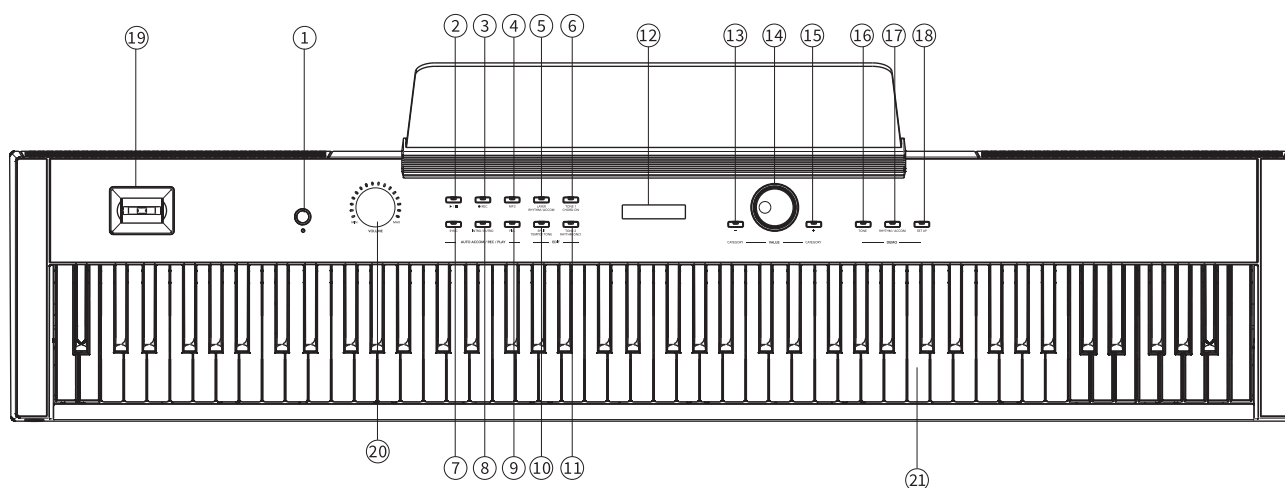
Controllo di Accordo: Sincronizzazione, Accordo a Singolo Dito, Accordo a Più Dita

Controllo di Registrazione: Potenti Capacità di Registrazione e Riproduzione, Connessione Bluetooth

Controllo dei pedali: Supporta le funzioni di sustain, sostenuto e soft pedal

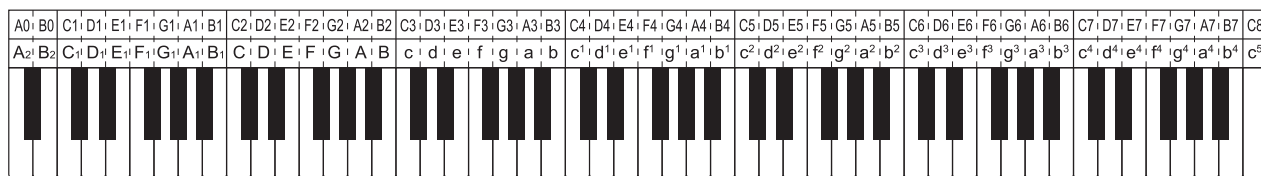
Altri jack: jack MP3, jack di uscita audio, jack di alimentazione, jack doppio per cuffie, jack MIDI, jack per pedale sustain

GUIDA ALL'USO



- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ① Interruttore di Alimentazione | ⑫ Display |
| ② Riproduci/Interrompi | ⑬ - |
| ③ Registrazione | ⑭ Rotella Dati |
| ④ MP3 | ⑮ + |
| ⑤ Doppio Timbro/Ritmo/Accompagnamento | ⑯ Timbro |
| ⑥ Timbro 1/Accordo Attivo | ⑰ Ritmo/Accompagnamento |
| ⑦ Sincronizzazione | ⑱ Funzione |
| ⑧ Introduzione/Coda | ⑲ Leva del Pitch Bend |
| ⑨ Inserimento | ⑳ Manopola di Regolazione Volume |
| ⑩ Divisione Tastiera/Tempo/Timbro | ㉑ Tastiera |
| ⑪ Timbro 2/Solo Ritmo | |

Schema della Disposizione dei Tasti



● Precauzioni d'Uso

Prima di accendere il pianoforte, regolare il volume al livello minimo.

Dopo l'accensione, regolare il volume a un livello adeguato.

Prima di spegnere il pianoforte digitale, regolare il volume al livello minimo, quindi spegnere il pianoforte.

● Accensione

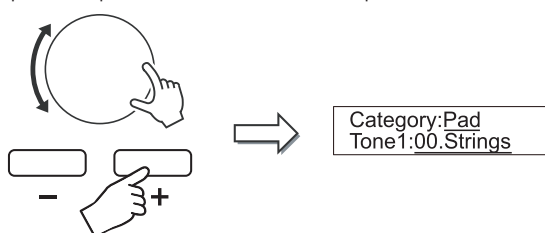
Accensione: Premere il pulsante di alimentazione e attendere che sul display venga visualizzato il contenuto. Quando il display rimane acceso, indica che l'accensione è stata completata correttamente.

Spegnimento: Premere il pulsante di alimentazione per spegnere. Quando la spia luminosa e il display si spengono, indica che il pianoforte è stato spento.

● Modalità di Selezione Timbro

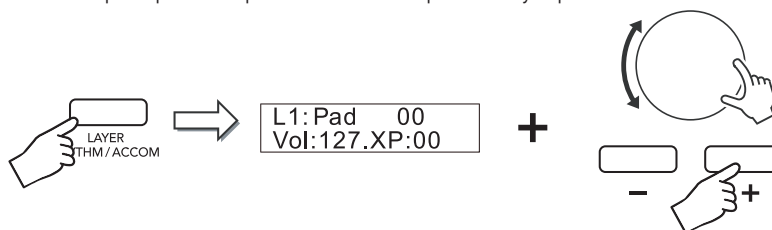
(1) Modalità di Esecuzione

All'accensione, il pianoforte è in Modalità di Selezione Timbro per impostazione predefinita. Ruotare la rotella dati per selezionare il numero del timbro desiderato. Premere i pulsanti [-]/[+] per selezionare la categoria di timbri desiderata.

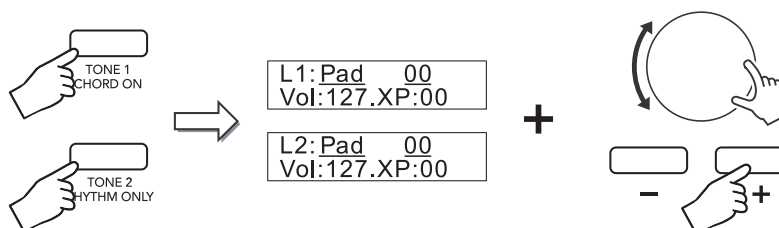


(2) Funzione Doppio Timbro

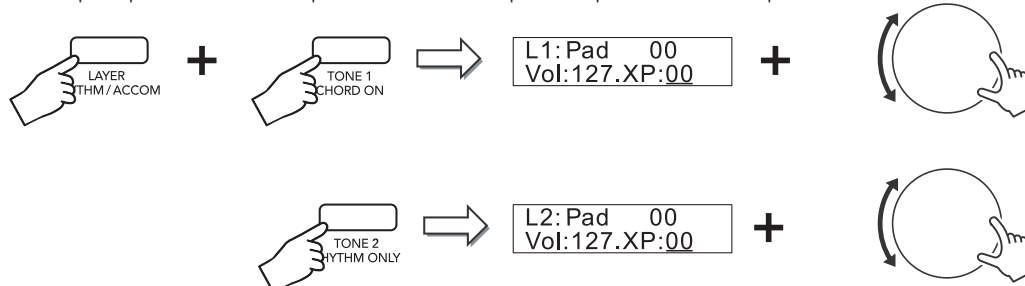
1. All'accensione, il pianoforte è in Modalità di Selezione Timbro per impostazione predefinita. Premere il pulsante "Layer" per attivare/disattivare la sovrapposizione di timbri.



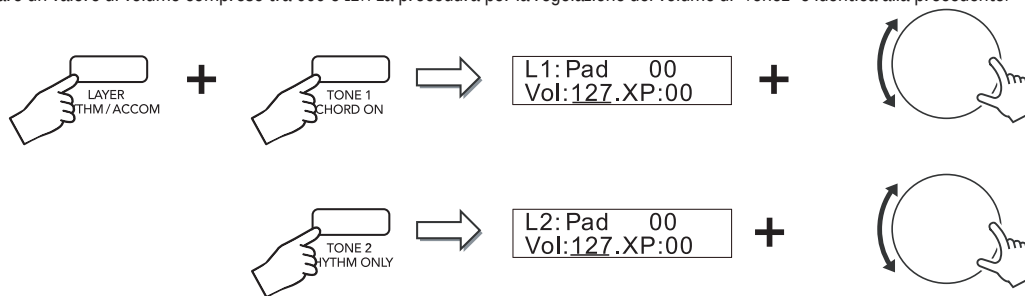
2. Premere il pulsante "Tone1" per passare al timbro superiore/mano sinistra. Premere "Tone2" per passare al timbro inferiore/mano destra. Ruotare la rotella dati per selezionare il numero del timbro desiderato. Premere i pulsanti [-]/[+] per selezionare la categoria di timbri desiderata.



3. Funzione di Trasposizione: In Modalità Doppio Timbro, premere ripetutamente "Tone1" fino a selezionare "XP". Quando il cursore si sposta sull'intervallo numerico all'interno di "XP", ruotare la rotella dati per impostare il valore di trasposizione da -12 a +12. La procedura per la funzione di trasposizione di "Tone2" è identica alla precedente.

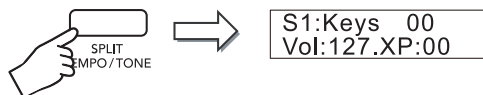


4. Regolazione del Volume: In Modalità Doppio Timbro, premere ripetutamente "Tone1" fino a selezionare "Vol". Quando il cursore si sposta sul numero di "Vol", ruotare la rotella dati per selezionare un valore di volume compreso tra 000 e 127. La procedura per la regolazione del volume di "Tone2" è identica alla precedente.

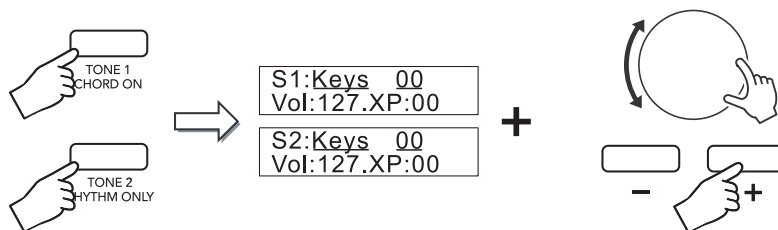


(3) Funzione Doppia Tastiera

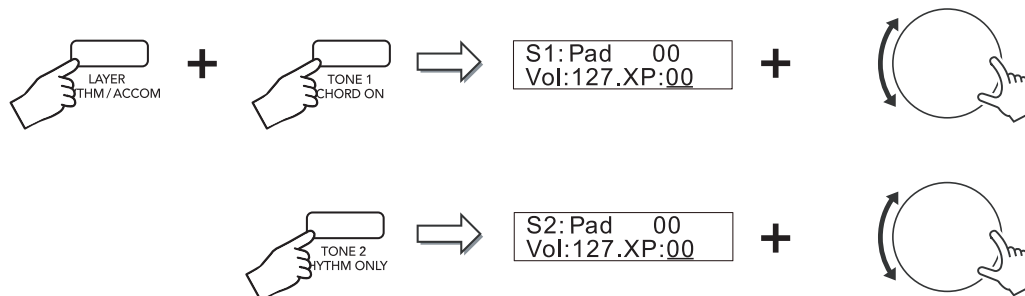
1. Premere il pulsante "Split" per attivare o disattivare la divisione della tastiera.



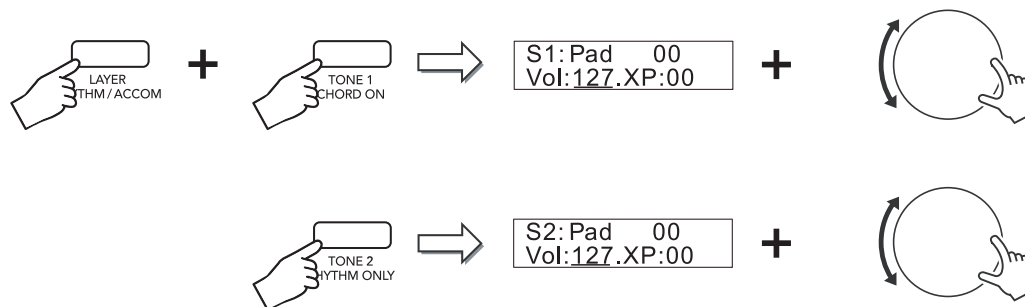
2. Premere "Tone1" per impostare il timbro della area destra della tastiera, premere "Tone2" per impostare il timbro della area sinistra, ruotare la rotella dati per selezionare il numero del timbro desiderato. Premere i pulsanti [-]/[+] per selezionare la categoria di timbri desiderata.



3. Funzione di Trasposizione: In Modalità Doppia Tastiera, premere ripetutamente "Tone1" fino a selezionare "XP". Quando il cursore si sposta sull'intervallo numerico all'interno di "XP", ruotare la rotella dati per impostare il valore di trasposizione da -12 a +12. La procedura per la funzione di trasposizione di "Tone2" è identica alla precedente.



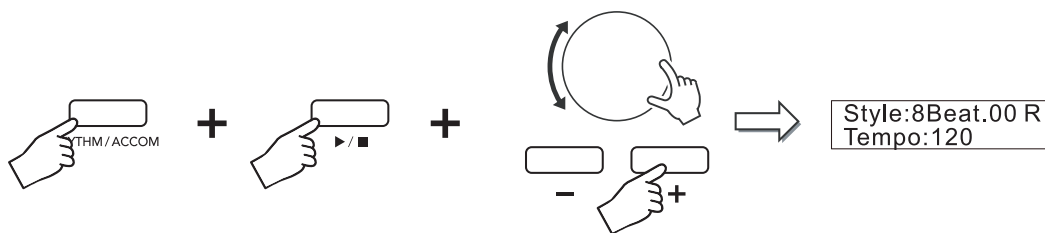
4. Regolazione del Volume: In Modalità Doppia Tastiera, premere ripetutamente "Tone1" fino a selezionare "Vol". Quando il cursore si sposta sul numero di "Vol", ruotare la rotella dati per selezionare un valore di volume compreso tra 000 e 127. La procedura per la regolazione del volume di "Tone2" è identica alla precedente.



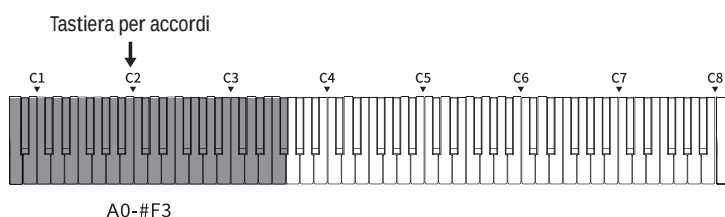
● Modalità Ritmo

(1) Modalità Ritmo: Premere il pulsante "Rhythm". Quando la spia si accende, indica che la Modalità Ritmo è stata attivata. Quindi premere brevemente il pulsante "Riproduci/Interrompi" per avviare la riproduzione del ritmo.

1. Selezione di Ritmo: Utilizzare i pulsanti "-" / "+" per selezionare la categoria di ritmi desiderata, ruotare la rotella dati per selezionare un ritmo specifico.



2. Accompagnamento Accordi: Premere il pulsante "Tone1" per attivare l'accompagnamento accordi; premere il pulsante "Tone2" per disattivarlo. (Nella zona della tastiera per gli accordi: A0-#F3)



3. Introduzione/Coda: (Introduzione): Premere brevemente il pulsante "RHYTHM" + il pulsante "INTRO/OUTRO" + il pulsante "Riproduci" per riprodurre l'introduzione.

(Coda): Mentre il ritmo è in esecuzione, premere brevemente il pulsante "INTRO/OUTRO" per riprodurre la coda.

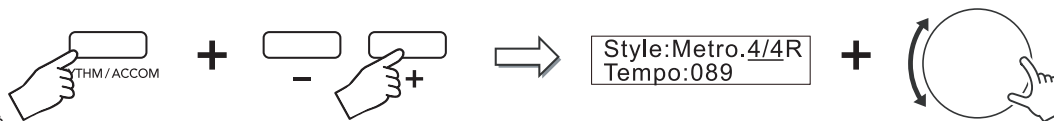


4. Inserimento: Mentre il ritmo è in esecuzione, premere brevemente il pulsante "FILL" per inserire un interludio.



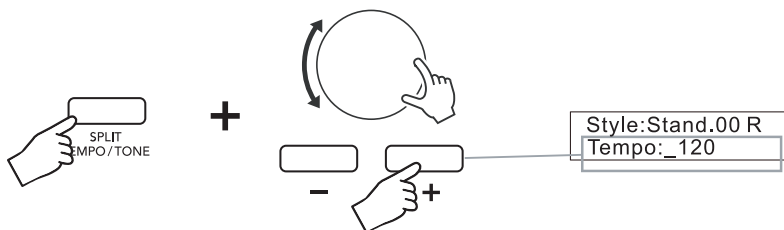
5. Metronomo: (1) Premere brevemente il pulsante "RHYTHM", quindi utilizzare i pulsanti "-" / "+" per trovare "Metro4/4R", e poi premere brevemente il pulsante "Riproduci" per attivare il metronomo.

(2) Ruotare la manopola per selezionare il metro desiderato tra le sette opzioni disponibili: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8.



(2) Modalità Velocità

In Modalità Ritmo, premere il pulsante "Tempo", il cursore si sposterà sul valore della velocità. Premere i pulsanti [-]/[+] per regolare il valore a incrementi di -10 o +10. È anche possibile regolare il tempo con incrementi minimi ruotando la rotella dati.

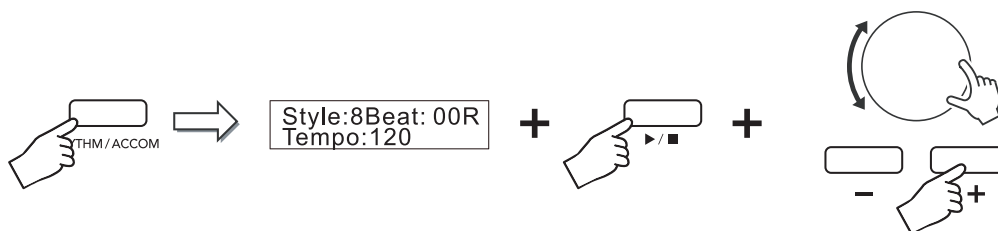


● Modalità Accompagnamento Automatico

1. Premere il pulsante "Rhythm" per accedere alla Modalità Ritmo.

(All'accesso a questa modalità, l'impostazione timbro attuale - inclusa qualsiasi sovrapposizione timbri o divisione - verrà mantenuta.)

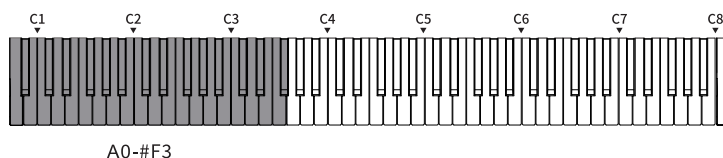
In Modalità Accompagnamento Automatico, è possibile utilizzare i pulsanti [-]/[+] per passare tra le categorie di ritmi. Ruotare la rotella dati per passare al ritmo "precedente"/"successivo" all'interno di ciascuna categoria.



2. Se la sincronizzazione è disattivata, è possibile avviare o arrestare manualmente il ritmo/accompagnamento premendo ►/■

3. Funzione di Sincronizzazione: In Modalità Ritmo, premere il pulsante di sincronizzazione "Sync", quindi premere un qualsiasi tasto nell'area di accompagnamento (A0-#F3) per avviare l'accompagnamento automatico. Se necessario, premere i pulsanti di Inserimento/Interludio/Coda per riprodurre i ritmi corrispondenti, premere ►/■ per arrestare il ritmo/accompagnamento.

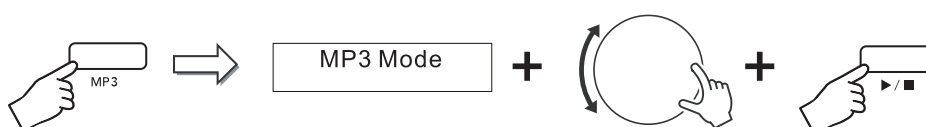
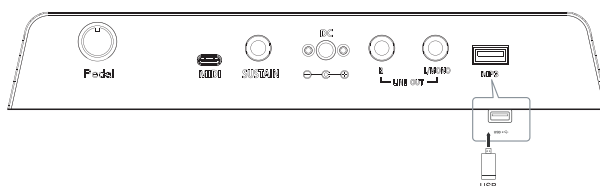
4. Funzione Accordi: In Modalità Ritmo, premere il pulsante "Tone1", quindi premere il pulsante di sincronizzazione "Sync". Premere un qualsiasi tasto nell'area di accompagnamento (A0-#F3) per avviare l'accompagnamento armonico automatico. Premere il pulsante "Tone2" per interrompere l'armonia mantenendo il ritmo. Durante l'esecuzione, è possibile premere i pulsanti di Inserimento/Interludio/Coda per riprodurre i ritmi corrispondenti, a seconda della necessità. Premere ►/■ per arrestare il ritmo/accompagnamento.



● Funzione MP3

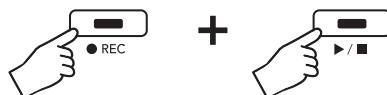
Quando il pulsante MP3 è attivato, è possibile ruotare la rotella dati per selezionare il file MP3 desiderato nella chiavetta USB.

Premere i pulsanti ►/■ per avviare o interrompere la riproduzione del file selezionato.



● Funzione di Registrazione

Premere il pulsante "REC" per attivare la funzione di registrazione, la spia "REC" lampeggerà, indicando che la registrazione è avviata. Premere i pulsanti ►/■ per interrompere la registrazione. Premere nuovamente i pulsanti ►/■ per riascoltare la registrazione. In questo caso la spia "REC" rimarrà accesa fissa. (In Modalità di Selezione Timbro, quando la funzione di registrazione è attiva, i pulsanti ►/■ possono essere utilizzati esclusivamente per controllare la avvio e l'arresto della riproduzione della registrazione.)

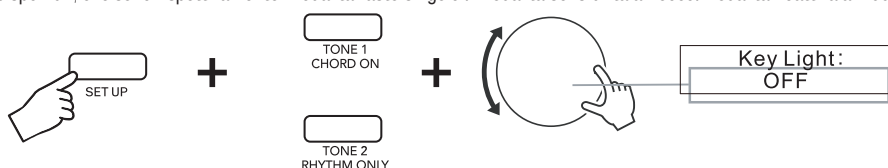


● Modalità di Configurazione

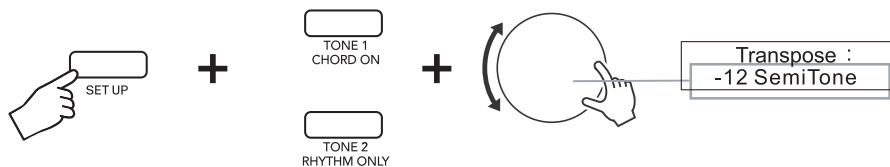
Premere il pulsante di configurazione "SETUP" per accedere alla modalità di configurazione, in cui è possibile configurare le impostazioni generali dello strumento musicale.

Utilizzare i pulsanti "Tone1" e "Tone2" per navigare nel menu delle impostazioni e regolare i valori ruotando la rotella dati (VALUE).

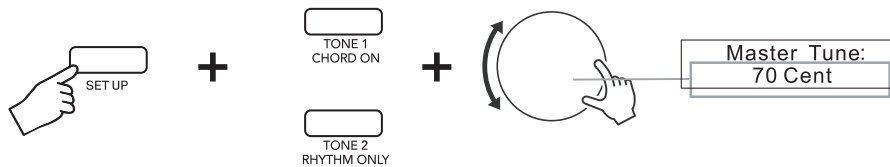
1: Premere il pulsante "SETUP", quindi utilizzare "Tone1" e "Tone2" per navigare nel menu delle impostazioni. Selezionare la voce "KeyLight", ruotare la rotella dati per scegliere tra le quattro modalità luci disponibili, che sono rispettivamente: Modalità Tasto Singolo / Modalità Sensibilità al Tocco/Modalità Reattiva all'Audio/Modalità Luci Spente.



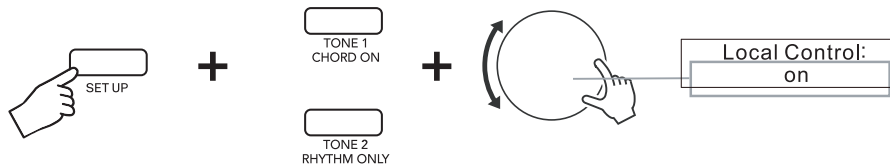
2: Trasporre la tastiera per semitoni.



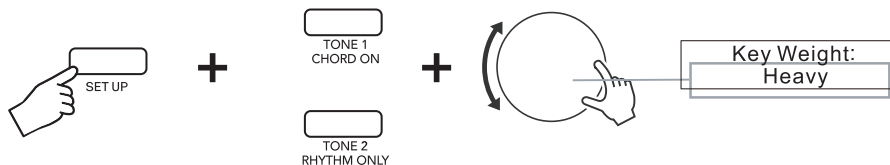
3: Accordare il pianoforte (in cent).



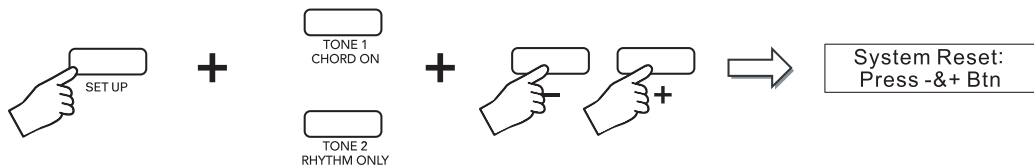
4: Controllare l'attivazione/disattivazione del controllo locale.



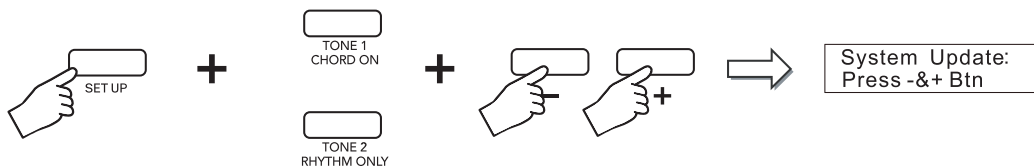
5: Regolazione della Sensibilità al Tocco della Tastiera: Ruotare la rotella dati per scegliere tra quattro livelli di sensibilità, che sono rispettivamente: "Standard", "Heavy", "OFF", "Light".



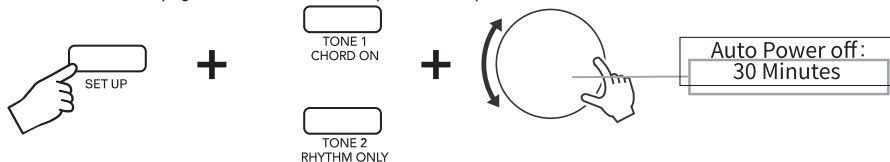
6: Ripristino del Sistema: Premere contemporaneamente i pulsanti [-] e [+] accanto alla rotella dati (VALUE).



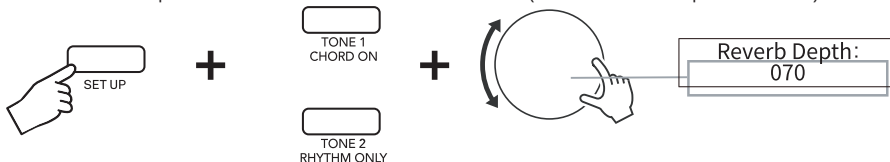
7: Aggiornamento del Sistema: Premere contemporaneamente i pulsanti [-] e [+] accanto alla rotella dati (VALUE).



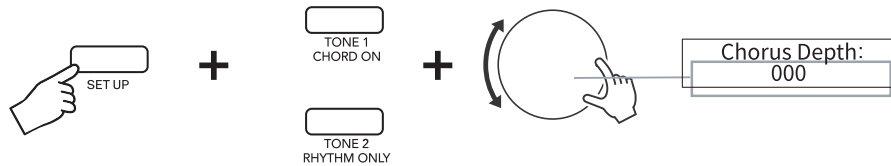
8: Funzione di Spegnimento Automatico: Ruotare la rotella dati per selezionare "5/10/15/30/60/120 " minuti oppure "OFF". (Per impostazione predefinita, lo strumento si spegne automaticamente dopo 30 minuti.)



9: Funzione di Riverbero: Ruotare la rotella dati per selezionare il valore di riverbero desiderato (Il valore di riverbero predefinito è 70).

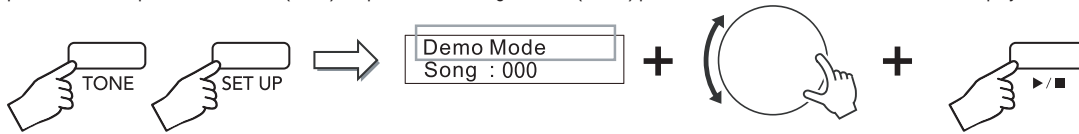


10: Funzione di Coro: Ruotare la rotella dati per selezionare il valore di coro desiderato (il valore di coro predefinito è 0).



● Modalità Brano Dimostrativo

Premere contemporaneamente il pulsante di timbro (TONE) e il pulsante di configurazione (SETUP) per accedere alla Modalità Brano Demo, il display mostrerà le seguenti modifiche.



Ruotare la rotella dati per selezionare il brano desiderato, quindi premere brevemente i pulsanti ►/■ per riprodurre il brano demo selezionato. (I brani dimostrativi non consentono alcuna operazione al di fuori della riproduzione e della pausa.)

● Leva del Pitch Bend

Leva del Pitch Bend: Situata a sinistra della tastiera, consente di regolare finemente il suono in tempo reale durante l'esecuzione. Spostare la leva a sinistra o a destra per modificare leggermente l'intonazione (± 200 cent). Spostare la leva verso l'alto per attivare una funzione personalizzabile (l'utente può definire l'azione corrispondente tramite software DAW). Spostare la leva verso il basso per aggiungere un effetto vibrato al timbro.

● Connessione Bluetooth

I. Procedura di Connessione Bluetooth

Passo 1: Attivare la funzione Bluetooth dello smartphone

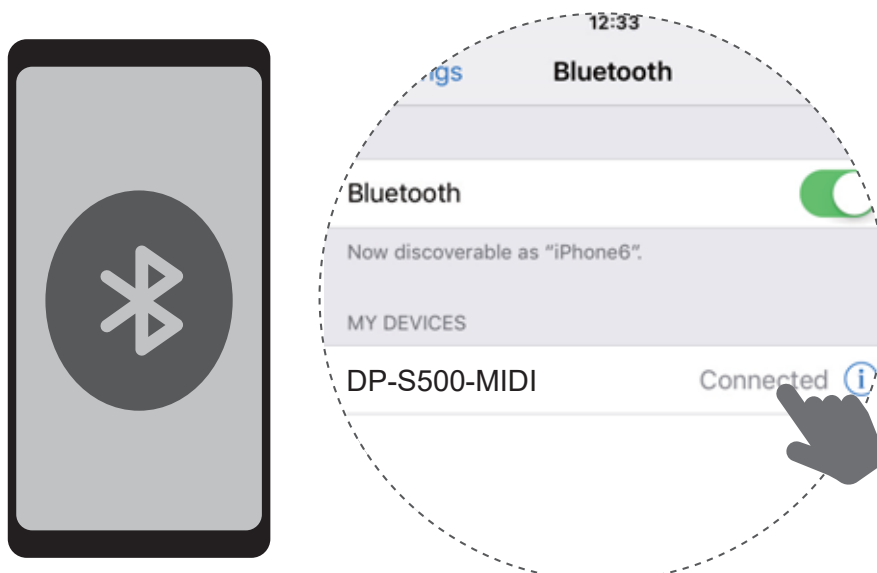
1. Sistema iOS: Accedere a "Impostazioni" → trovare l'opzione "Bluetooth" e portare l'interruttore in posizione ON (l'icona Bluetooth diventerà blu).
2. Sistema Android: Accedere a "Impostazioni" → "Bluetooth" (oppure "Connessione e Condivisione" → "Bluetooth"), portare l'interruttore in posizione ON. Su alcuni modelli è necessario selezionare anche l'opzione "Rilevabile".

Passo 2: Connettere il pianoforte tramite l'APP "KPOPPiano"

1. Aprire l'APP "KPOPPiano" installata sullo smartphone, completare l'accesso all'account (se non è stato associato un account, associare l'account della piattaforma corrispondente seguendo le istruzioni);
2. Nella schermata iniziale o nel menu delle funzioni dell'APP, trovare e toccare l'opzione "Connessione Dispositivo" (l'icona è solitamente un simbolo Bluetooth o un'icona di dispositivo).
3. L'APP avvierà automaticamente la ricerca dei dispositivi MIDI Bluetooth disponibili nelle vicinanze. Nell'elenco dei risultati della ricerca, trovare il dispositivo denominato "P88-MIDI".
4. Toccare il nome "P88-MIDI", il sistema completerà automaticamente l'associazione e la connessione (su alcuni smartphone potrebbe apparire un messaggio di richiesta di associazione Bluetooth, toccare "Associa" per confermare);
5. Una volta stabilita la connessione, l'APP mostrerà il messaggio "Connesso a P88-MIDI (Connected)" e la spia del pianoforte rimarrà accesa fissa (lo stato della spia può variare leggermente a seconda del dispositivo).

II. Descrizione delle Funzioni

1. Una volta stabilita la connessione, è possibile riprodurre gli accompagnamenti musicali tramite l'APP "KPOPPiano". Il suono verrà emesso dagli altoparlanti del P88-MIDI, consentendo di suonare seguendo gli accompagnamenti;
2. Regolazione del Volume: Il volume di riproduzione può essere regolato sia tramite i pulsanti di regolazione volume dello smartphone che tramite la manopola di regolazione volume sul pianoforte P88-MIDI.
3. Se il pianoforte è stato associato con successo, alla successiva attivazione del Bluetooth dello smartphone e dell'APP "KPOPPiano", l'APP cercherà automaticamente e si conetterà automaticamente al "P88-MIDI" (Il processo di connessione potrebbe richiedere alcuni secondi. Se la connessione automatica non riesce, è necessario procedere con una connessione manuale).



Norme di Sicurezza e Precauzioni d'Uso



Leggere attentamente quanto segue prima di utilizzare il prodotto.

I bambini, in particolare, devono essere istruiti dai loro tutori su come utilizzare e maneggiare correttamente il prodotto prima di utilizzarlo.

ATTENZIONE

Per evitare eventuali lesioni gravi o addirittura la morte causate da scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli, si devono rispettare le seguenti precauzioni fondamentali. Le precauzioni includono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quanto segue:

● Alimentazione/Alimentatore CA

- Questo alimentatore CA è progettato appositamente per l'uso con gli strumenti musicali elettronici Donner. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Solo per uso interno. Non utilizzarlo in ambienti umidi.
- Non collocare il cavo di alimentazione vicino a un riscaldatore o a un radiatore. Inoltre, non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione, né danneggiarlo, né appoggiare pesi pesanti su di esso.
- Utilizzare solo una tensione corrispondente alla tensione nominale specificata per questo strumento musicale. La tensione richiesta è riportata sulla targhetta dello strumento musicale.
- Utilizzare solo l'alimentatore specificato. L'uso di un alimentatore inadeguato può causare danni allo strumento musicale o causarne il surriscaldamento.
- Controllare regolarmente la spina di alimentazione ed eliminare lo sporco e/o la polvere accumulatisi sulla spina.

● Non riparare né sostituire alcuna parte da soli

- Questo strumento musicale non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire questo strumento musicale né tentare di smontare o modificare in alcun modo i suoi componenti interni. In caso di anomalie, interrompere immediatamente l'uso e contattare il proprio distributore o il Centro di Assistenza Donner.

● Evitare il contatto con acqua

- Non esporre questo strumento musicale alla pioggia, non utilizzarlo in prossimità di acqua o in ambienti umidi, né appoggiare su di esso contenitori contenenti liquidi (come vasi, bottiglie o bicchieri), in quanto ciò potrebbe causare l'entrata di liquidi nelle aperture dello strumento musicale. Se del liquido, come l'acqua, penetra nello strumento musicale, spegnere immediatamente lo strumento musicale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA. Poi far controllare e riparare lo strumento musicale da un tecnico qualificato.
- Non collegare né staccare mai la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate.

● Evitare il contatto con fuoco

- Non posizionare oggetti in fiamme, come candele, sullo strumento musicale. Gli oggetti in fiamme potrebbero ribaltarsi e causare un incendio.

● In caso di malfunzionamenti o anomalie, spegnere il prodotto

Quando si verifica uno dei seguenti problemi, spegnere immediatamente il prodotto e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Poi rivolgersi a un tecnico qualificato per il controllo e la riparazione.

- Il cavo di alimentazione o la spina sono usurati o danneggiati.
- Si avvertono odori insoliti o si vede del fumo.
- Alcuni oggetti caduti all'interno dello strumento musicale.
- Il suono si interrompe improvvisamente durante l'uso dello strumento musicale.
- Lo strumento musicale presenta crepe o danni.

ATTENZIONE

Per evitare eventuali danni alle persone, danni allo strumento musicale e/o danni alle cose, si devono rispettare le seguenti precauzioni fondamentali. Le precauzioni includono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quanto segue:

● Assemblaggio

- Assemblare lo strumento musicale nell'ordine corretto seguendo le istruzioni di assemblaggio riportate nel presente manuale di istruzioni. Inoltre, assicurarsi di stringere regolarmente i bulloni. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni allo strumento musicale o addirittura danni alle persone.

● Posizionamento

- Non posizionare lo strumento musicale in una posizione instabile, altrimenti lo strumento musicale potrebbe ribaltarsi improvvisamente.
- Prima di spostare lo strumento musicale, scollegare sempre tutti i cavi di collegamento per evitare danni ai cavi o il pericolo di inciampo per altre persone che potrebbe causare danni alle persone.
- Quando si installa questo prodotto, accertarsi che la presa di corrente CA da utilizzare sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il prodotto e staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Anche quando il prodotto è spento, una piccolissima quantità di corrente continua a fluire nel prodotto. Se si prevede di lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.
- Prestare attenzione durante l'installazione dei cavi. Se qualcuno inciampa sui cavi collegati, lo strumento musicale potrebbe ribaltarsi, causando lesioni personali.
- Prima di spostare il prodotto, staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente e scollegare tutti i cavi di alimentazione dai dispositivi esterni.

● Collegamento

- Prima di collegare questo strumento musicale ad altri dispositivi, spegnere tutti i dispositivi. Prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, ridurre al minimo il volume di tutti.
- Abbassare sempre il volume di tutti i dispositivi al minimo e aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento musicale per ottenere un'esperienza di ascolto ottimale.

● Operazione

- Non inserire le dita o le mani nelle fessure presenti sul copritastiera o sullo strumento musicale. Inoltre, fare attenzione a non farsi schiacciare le dita dal copritastiera.
- Non inserire né far cadere carta, metallo o altri oggetti nelle fessure presenti sul copritastiera, sui pannelli o sulla tastiera. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni alle persone, danni allo strumento musicale o danni alle cose, o malfunzionamenti del prodotto.
- Non appoggiare il corpo sullo strumento musicale né appoggiare oggetti pesanti su di esso, e non esercitare una forza eccessiva quando si eseguono operazioni su pulsanti, interruttori o prese jack.
- Tenere le piccole parti fuori dalla portata dei neonati, per evitare il rischio di ingestione accidentale.
- Non utilizzare lo strumento musicale/dispositivo o le cuffie a un volume troppo elevato o scomodo per un periodo di tempo prolungato, perché ciò potrebbe causare danni permanenti all'udito. In caso di perdita dell'udito o acufene, andare da un medico il prima possibile.

● Uso dello Sgabello (Se In Dotazione)

- Per gli sgabelli regolabili, non sedersi sullo sgabello mentre si regola l'altezza, altrimenti il meccanismo di regolazione potrebbe subire una pressione eccessiva, con il rischio di danneggiarsi e causare potenzialmente lesioni.
- Non inserire mai le mani tra le parti mobili. Altrimenti, le mani potrebbero rimanere incastrate tra le parti e ferirsi.

● Cura e Manutenzione

- Non posizionare oggetti in vinile, plastica o gomma su questo strumento musicale, altrimenti i pannelli potrebbero scolorirsi.
- Per la pulizia dello strumento musicale, utilizzare un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, liquidi detergenti o panni imbevuti di sostanze chimiche.

Nota: Donner declina ogni responsabilità per eventuali danni, perdita di dati o rotture causate da un uso improprio o da modifiche non autorizzate apportate a questo strumento musicale.

Problema	Causa Possibile/Soluzione
Quando si accende o si spegne il prodotto, si sente un ronzio.	Questo è normale, non dover preoccuparsi.
Quando il prodotto è acceso, non viene prodotto alcun suono quando si premono i tasti della tastiera.	Controllare se la manopola di regolazione volume master è impostata sulla posizione giusta o se c'è un altro dispositivo collegato alla presa jack per cuffie, che può causare la disattivazione automatica del sistema degli altoparlanti incorporati.
La qualità del suono varia leggermente da nota a nota nello stesso timbro.	Questo è normale, la qualità del suono varia a seconda della gamma dei campioni di timbro.
Quando si utilizza la funzione sustain, alcuni timbri hanno un sustain lungo mentre altri hanno un sustain breve.	Questo è normale, perché il sustain è impostato sulla durata ottimale per i diversi timbri del pianoforte.
Il volume è troppo basso.	Controllare se la manopola di regolazione volume master sia impostata sulla posizione giusta.
Alcuni dati MIDI non vengono trasmessi correttamente (anche quando il cavo MIDI è collegato correttamente).	Questo è normale ed è legato alle impostazioni iniziali del pianoforte.
Gli altoparlanti del pianoforte sono rumorosi quando si utilizza un telefono cellulare o quando il telefono cellulare è vicino al pianoforte.	I telefoni cellulari possono causare interferenze. Per evitare questo problema, spegnere il telefono cellulare o utilizzarlo lontano dal pianoforte.
L'altezza della tastiera non corrisponde alla posizione della tastiera quando si suona il pianoforte.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppia Tastiera o la funzione di trasposizione sono state attivate. Disattivare la funzione Doppia Tastiera o azzerare la trasposizione, oppure spegnere il prodotto e riavviarlo.
Quando si suona il pianoforte, non è possibile cambiare il timbro e l'altezza della tastiera non corrisponde alla posizione effettiva della tastiera.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppia Tastiera è stata attivata. Disattivare la funzione Doppia Tastiera o spegnere e riavviare il prodotto.
Durante la riproduzione di un brano demo, il suono è distorto o intermittente.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la durata di riproduzione ad alta potenza è troppo lunga, causando così l'attivazione del sistema di protezione dal surriscaldamento del circuito dell'amplificatore. Abbassare il volume o tenere il prodotto spento per qualche tempo per recuperare.
Quando si suona il pianoforte, vengono prodotti due timbri diversi simultaneamente.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppio Timbro è stata attivata. Disattivare la funzione Doppio Timbro.

**Avviso!**

Per evitare interferenze con dispositivi medici, mantenere una distanza minima di 15 cm tra questo dispositivo e dispositivi medici impiantati o personali (come pacemaker, impianti cocleari, apparecchi acustici, ecc.). Consultare il medico o il produttore del dispositivo per eventuali restrizioni d'uso.

È vietata la modifica dell'antenna o l'uso di accessori non originali. Non utilizzare questo dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di apparecchiature radio, al fine di rispettare le normative vigenti.

Banda(e) di frequenza radio: 2402MHz-2480MHz Potenza massima di trasmissione in radiofrequenza: < 4dBm

CARACTERÍSTICAS

Gracias por comprar nuestro piano digital. Este piano es elegante y sofisticado, que es una combinación perfecta de la última tecnología electrónica moderna. Lea atentamente este manual de usuario antes de usar el piano.

Usar Fuente de Sonido DREAM

Adopta la fuente de sonido superior francesa DREAM en su núcleo. Las muestras se han digitalizado para brindar una experiencia auditiva auténtica en sus interpretaciones.

Teclado Estándar

Teclado estándar con 88 teclas, que le brinda el toque real como tocar en un piano de cola.

Toma de Auriculares

La toma de auriculares externa es conveniente para tocar sin molestar a los demás.

Recordatorio Especial:

El producto es instrumento electrónico. Es fenómeno normal que el amplificador (dos o uno, o con auriculares conectados) tenga algún sonido de corriente después de estar electrificado. Es necesario mantenerse alejado de los dispositivos como radio, televisor, receptor de antena, enrutador, refrigerador, electrodomésticos con motor, etc.

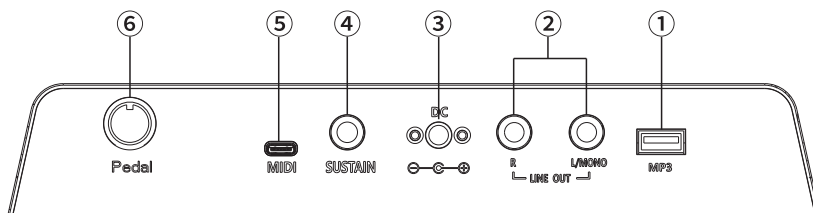
LISTA DE ACCESORIOS

Nombre	Cantidad	Nombre	Cantidad
Adaptador	1 PZ	Pedal triple	1 PZ
Cuerpo del piano	1 PZ	Patatas del piano	4 PZ
Soporte para partituras	1 PZ		
Manual de instrucciones	1 PZ		

DIAGRAMA DE TOMAS

Conexiones

- ① Conector MP3
- ② Conector de salida de audio
- ③ Conector de alimentación
- ④ Conector para pedal de sustain
- ⑤ Conector MIDI
- ⑥ Conector para pedalera de 3 pedales
- ⑦ Conector doble para auriculares



Funcionamiento

① Conector MP3

- Al insertar una unidad flash USB, los archivos MP3 se reproducirán automáticamente;
- Presione el botón "MP3" para entrar en el modo de control;
- En el modo de control MP3, presione el botón "Reproducción/Pausa" para controlar la música;
- En el modo de control MP3, gire la rueda de datos para seleccionar la canción MP3;
- El mando de volumen maestro controla el volumen del MP3.

② Conector de salida de audio

- Esta toma permite conectar el piano a equipos de sonido externos o altavoces de gran potencia.

③ Conector de alimentación

- Conecte un extremo del cable en la entrada de alimentación situada en el panel inferior del piano y el otro en un enchufe doméstico estándar (100 V-220 V).
- Si no va a utilizar el piano por un tiempo prolongado, desenchufe el cable y guárdelo en un lugar seguro.

④ Conector para pedal de sustain

- Este producto tiene función de pedal de resonancia, pise el pedal según sea necesario.

⑤ Conector MIDI

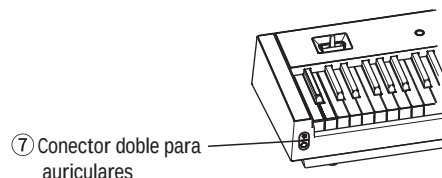
- El puerto MIDI permite conectar el piano a un ordenador. Mediante el software musical preinstalado en la computadora, se pueden realizar funciones como aprender, tocar el teclado para interpretar, componer, almacenar, etc. La música editada y los acompañamientos incorporados en el software musical se pueden reproducir conectando el software al piano digital, o se puede tocar siguiendo la música de acompañamiento.

⑥ Conector para pedalera de 3 pedales

- Inserte el conector del cable del pedal en la toma circular en la parte posterior del piano para activar los tres efectos de sonido! En orden son: suave, sostenuto, resonancia (sustain); La función de pedal único también es compatible. (Punto 3)

⑦ Conector doble para auriculares

- Al conectar los auriculares se cortará automáticamente la salida del altavoz interno para no molestar a los demás durante la interpretación. El piano dispone de dos tomas para que dos personas puedan escuchar simultáneamente.



INTRODUCCIÓN A LA FUNCIÓN

Teclado: Teclado de 88 teclas

Tono: 40 tonos

Ritmo: 230 ritmos

Demo: 50 canciones (000-049)

Función de salida: Pantalla numérica de tres dígitos

Control de tono: dual tono; teclado dividido; metrónomo

Control de acorde: sincronización; solo dedo; múltiples dedos

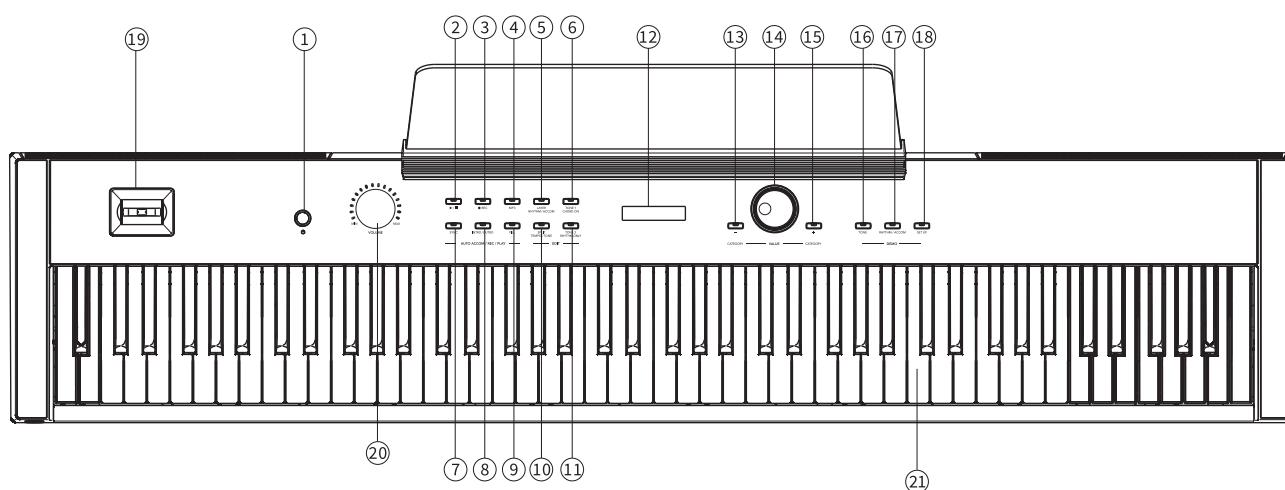
Control de grabación: potente capacidad de grabación y reproducción

Conexión Bluetooth

Control de pedales: Admite funciones de sustain, sostenuto y pedal suave

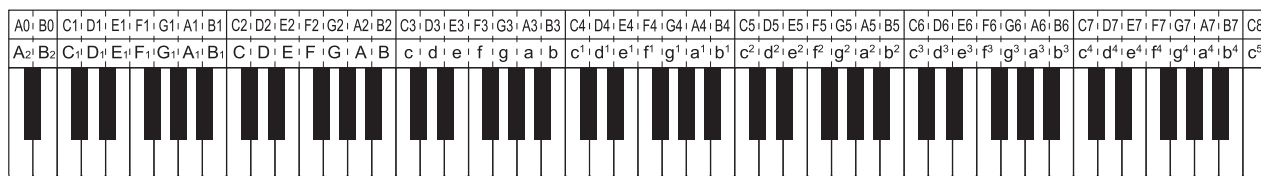
Otros conectores: conector MP3, conector de salida de audio, conector de alimentación, conector doble para auriculares, conector MIDI, conector para pedal de sustain

GUÍA OPERATIVA



- | | |
|---|------------------------|
| ① Interruptor de alimentación | ⑫ Pantalla |
| ② Reproducción/Pausa | ⑬ - |
| ③ Grabación | ⑭ Rueda de datos |
| ④ MP3 | ⑮ + |
| ⑤ Voz tono/Ritmo/Acompañamiento | ⑯ Tono |
| ⑥ Tono 1/Acorde activado | ⑰ Ritmo/Acompañamiento |
| ⑦ Sincronización | ⑱ Funciones |
| ⑧ Introducción/Final | ⑲ Joystick (Palanca) |
| ⑨ Relleno (Fill-in) | ⑳ Mando de volumen |
| ⑩ División de teclado (Split) / Tempo/Voz | ㉑ Teclado |
| ⑪ Tono 2/Solo ritmo | |

Diagrama de disposición de teclas



● Precauciones

Antes de encender el piano, asegúrese de que el control de volumen esté en la posición mínima.

Una vez encendido, deslice el control de volumen hasta alcanzar el nivel deseado.

Para apagar el instrumento, baje primero el volumen al mínimo y luego presione el interruptor de alimentación.

● Encendido y apagado

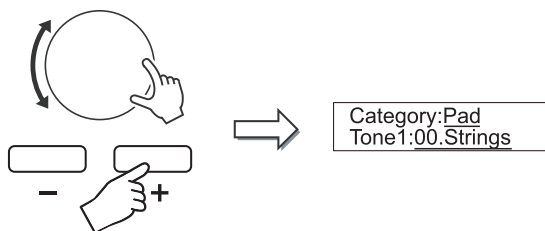
Encendido: Presione el interruptor de alimentación. Espere a que la pantalla muestre el contenido y se ilumine por completo; esto indica que el piano está listo para usarse.

Apagado: Presione el interruptor de alimentación, las luces y la pantalla se apagarán, lo que indica que está apagado.

● Modo de tono

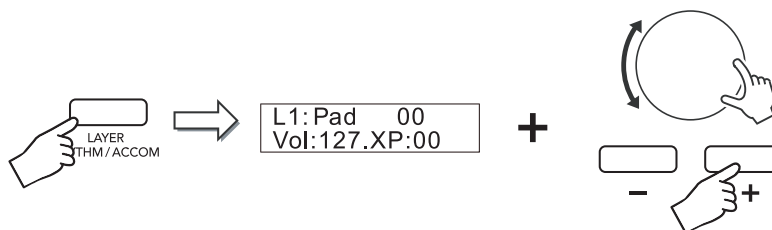
(1) Modo de interpretación

Al encender el piano, este entra por defecto en el Modo de tono. Gire la rueda de datos para desplazarse por los distintos números de tonos. Utilice los botones [-] / [+] para cambiar rápidamente entre las categorías principales de tono.

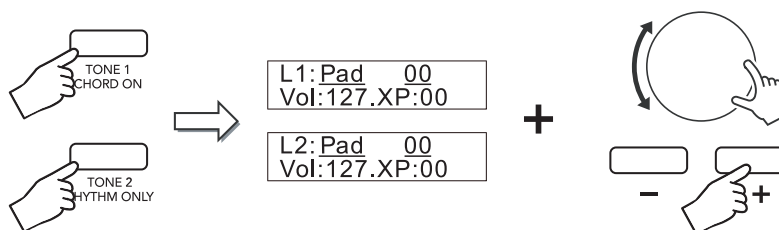


(2) Función de tono dual

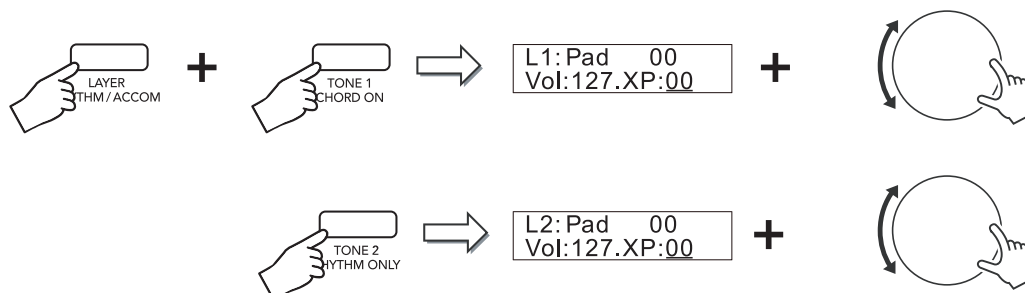
1. En el modo de tono predeterminado, presione el botón Layer para activar o desactivar la superposición de tono dual (voces combinadas).



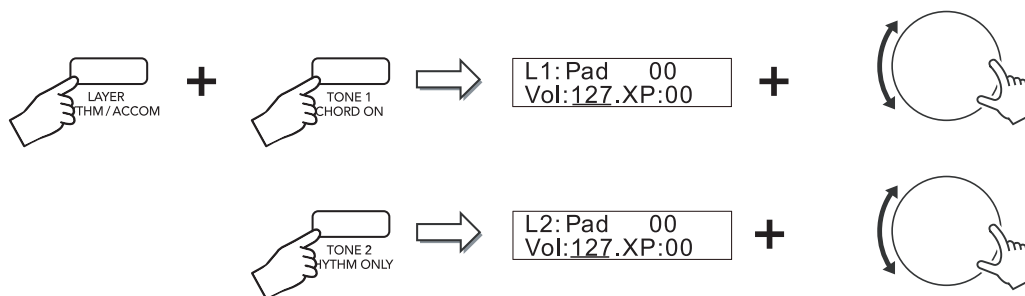
2. Presione Tone1 para cambiar el primer sonido (capa superior/mano izquierda). Presione Tone2 para cambiar el segundo sonido (capa inferior/mano derecha). Gire la rueda de datos para ajustar el número del tono seleccionado. Presione los botones + y - para seleccionar la categoría de tono.



3. Función de transposición: En el modo de Tono dual, pulse repetidamente el botón Tone1 hasta que el cursor se posicione sobre el valor "XP". Gire la rueda de datos para ajustar la transposición en un rango de -12 a +12 semitonos. El procedimiento para configurar la transposición en Tone2 es idéntico.

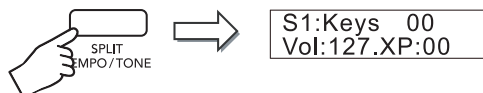


4. Control de volumen: En el modo de Tono dual, pulse repetidamente el botón Tone1 hasta que el cursor se posicione sobre el valor "Vol". Gire la rueda de datos para ajustar el nivel de volumen entre 000 y 127. El procedimiento para ajustar el volumen en Tone2 es idéntico.

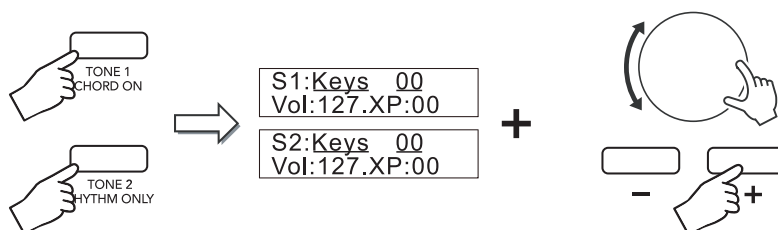


(3) Función de división de teclado

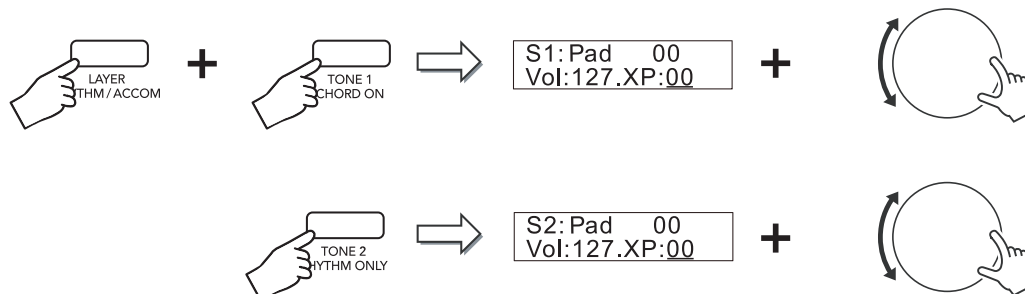
1. Presione el botón Split para activar o desactivar la división del teclado.



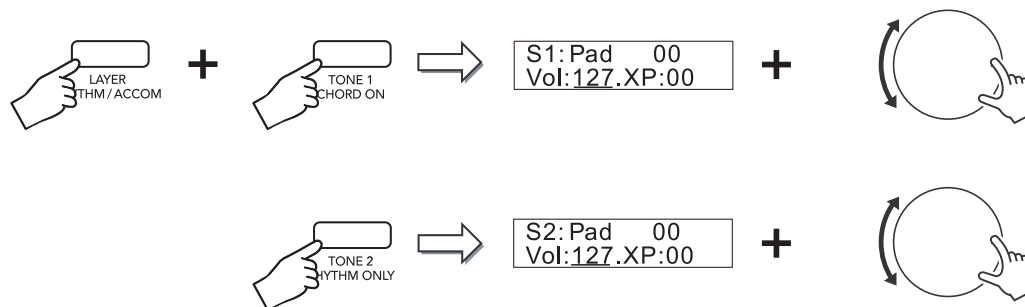
2. Presione Tone1 para asignar el tono derecho, presione Tone2 para asignar el tono izquierdo, gire la rueda de datos para ajustar y seleccionar el número de tono hacia arriba o hacia abajo. Presione los botones + y - para seleccionar la categoría de tono.



3. Función de transposición: En el modo de división de teclado, pulse repetidamente el botón Tone1 hasta que el cursor se posicione sobre el valor "XP". Gire la rueda de datos para ajustar la transposición en un rango de -12 a +12 semitonos. El procedimiento para configurar la transposición en Tone2 es idéntico.



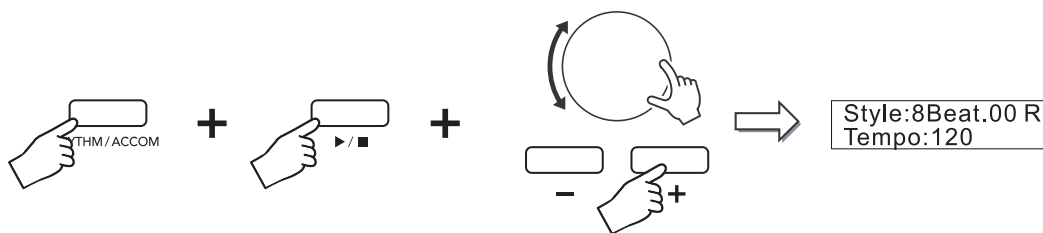
4. Control de volumen: En el modo de división de teclado, pulse repetidamente el botón Tone1 hasta que el cursor se posicione sobre el valor "Vol". Gire la rueda de datos para ajustar el nivel de volumen entre 000 y 127. El procedimiento para ajustar el volumen en Tone2 es idéntico.



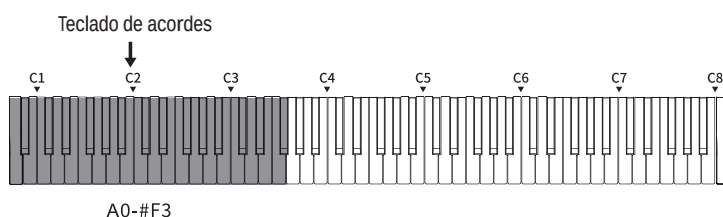
● Modo de ritmo

(1) Modo de ritmo: Presione el botón "Rhythm" para encender el indicador y activar el modo de ritmo, luego pulse brevemente el botón de reproducción/pausa para comenzar a reproducir el ritmo

1. Selección de ritmo: Use los botones "-" / "+" para seleccionar la categoría de ritmo, gire la rueda de datos para elegir un ritmo específico.



2. Acompañamiento de acordes: Presione el botón Tone1 para activar el acompañamiento de acordes, presione el botón Tone2 para desactivar el acompañamiento de acordes. (El rango del teclado asignado para la ejecución de acordes es de A0 a #F3)

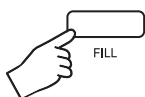


3. Introducción/Final: (Introducción): Pulse brevemente el botón "RHYTHM" + el botón "INTRO/OUTRO" + el botón de reproducción para reproducir la introducción.

(Final): Mientras el ritmo está en progreso, pulse brevemente el botón "INTRO/OUTRO" para reproducir el final.



4. Relleno (Fill-in): Mientras el ritmo está en progreso, pulse brevemente el botón "FILL" para insertar un interludio.



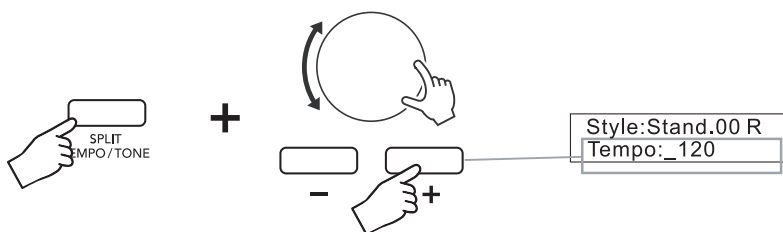
5. Metrónomo: (1) Pulse brevemente el botón "RHYTHM", use los botones "-" / "+" para encontrar "Metro 4/4R", luego pulse brevemente el botón de reproducción para reproducir el compás.

(2) Gire el mando para seleccionar los tipos de compás: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, siete tipos de compás.



(2) Modo de tempo

En estado de ritmo, haga clic en el botón Tempo, el cursor se moverá al valor de tempo, presione los botones [-] / [+] para seleccionar velocidad -10 o +10. También puede girar la rueda de datos para ajustar la velocidad sutilmente

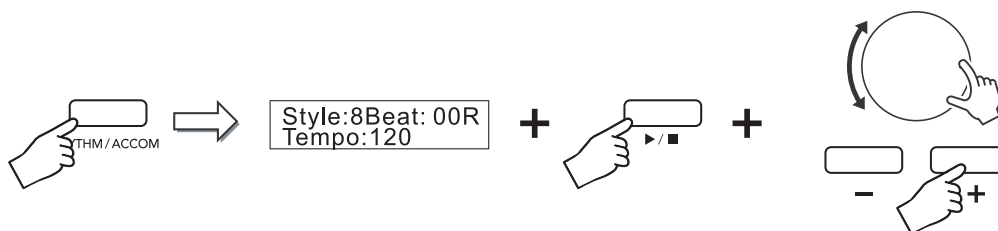


● Modo de acompañamiento automático

1. Presione el botón de Rhythm (Ritmo) para entrar

Al activar este modo, se conservarán los ajustes de voz actuales (incluyendo capas/layer o división de teclado/split)

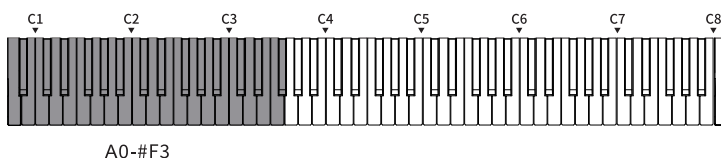
En el modo de acompañamiento automático, puede usar los botones [-] / [+] para cambiar entre categorías de ritmo. Gire la rueda de datos para cambiar entre el ritmo "anterior" / "siguiente" dentro de cada categoría.



2. Si la sincronización está desactivada, puede presionar manualmente ►/■ para iniciar o detener el ritmo/acompañamiento.

3. Función de sincronización: En modo de ritmo, presione el botón de sincronización, presione cualquier tecla en el área de acompañamiento (A0-#F3) para activar el acompañamiento automático. Según sea necesario, presione el botón de introducción/interludio/final para reproducir el ritmo correspondiente, presione ►/■ para detener el ritmo/acompañamiento.

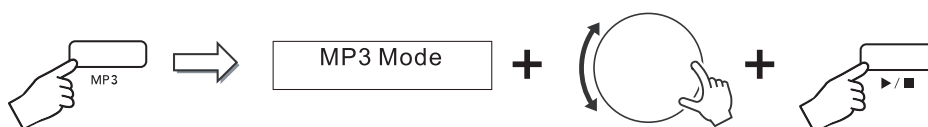
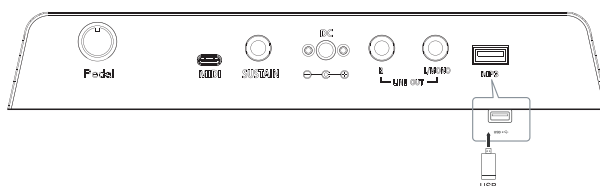
4. Función de acordes: En modo de ritmo, presione el botón Tone1, luego el botón de sincronización, presione cualquier tecla en el área de acompañamiento (A0-#F3) para activar el acompañamiento de armonía automática. Presione Tone2 para detener la armonía (el ritmo continúa), según sea necesario, presione el botón de introducción/interludio/final para reproducir el ritmo correspondiente. Presione ►/■ para detener el ritmo/acompañamiento.



● Función MP3

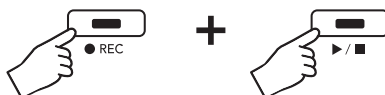
Cuando se activa el botón MP3, puede usar la rueda de datos para seleccionar archivos MP3 en la unidad USB.

Use los botones ►/■ para reproducir o detener el archivo seleccionado.



● Función de grabación

Presione el botón REC para activar la función de grabación, el indicador REC parpadea y comienza la grabación; presione los botones ►/■ para detener la grabación, presione nuevamente los botones ►/■ para reproducir la grabación, el indicador REC permanece encendido. (En el modo de tono, cuando la función de grabación está activada, los botones ►/■ solo se pueden usar para controlar la reproducción/detención de la grabación)

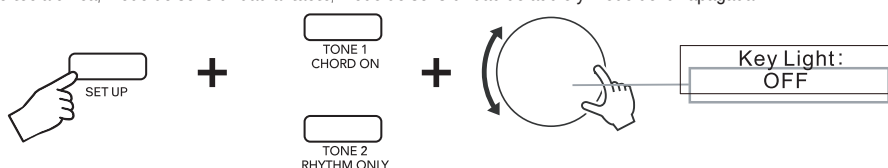


● Modo de configuración

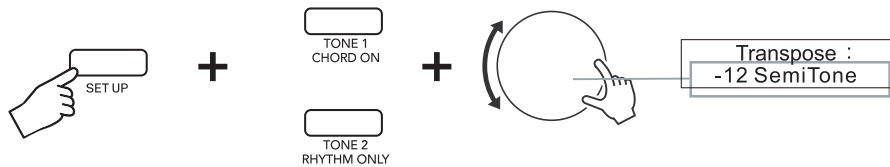
Pulse el botón SETUP para acceder al menú de ajustes globales del instrumento.

Use los botones Tone1 y Tone2 para navegar por el menú de configuración y ajuste los valores girando la rueda de datos (VALUE).

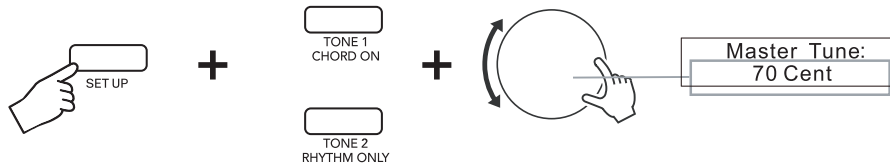
1: Presione el botón SETUP, luego navegue hacia arriba y abajo por el menú de configuración usando Tone1 y Tone2, seleccione KeyLight, gire la rueda de datos para elegir entre 4 modos de luz: modo de tecla única, modo de sensibilidad al tacto, modo de sensibilidad de audio y modo de luz apagada.



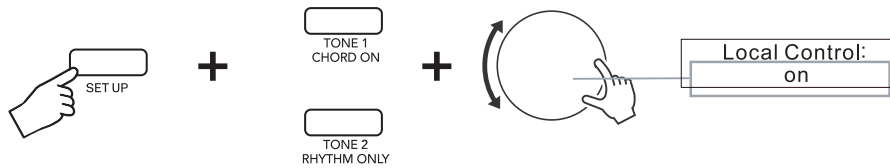
2: Transpone el teclado por semitonos.



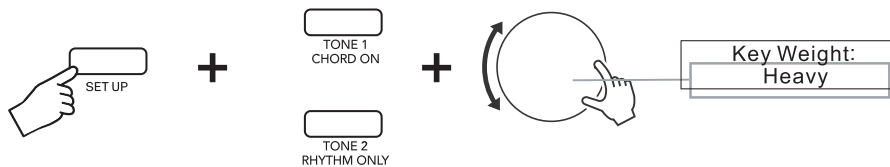
3: Ajusta el piano (en cents).



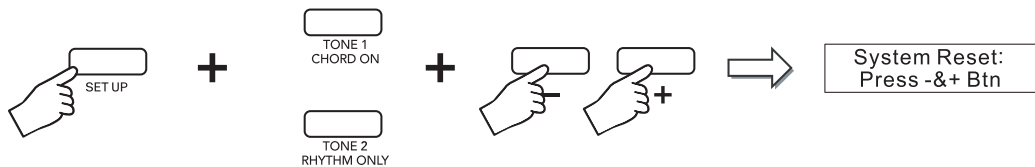
4: Controla local encendido/apagado.



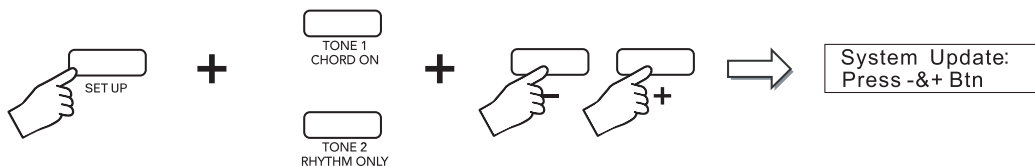
5: Ajusta la respuesta de las teclas a la fuerza de sus dedos. Gire la rueda para elegir entre cuatro niveles: Standard (Estándar), Heavy (Pesado), OFF (Desactivado), Light (Ligero).



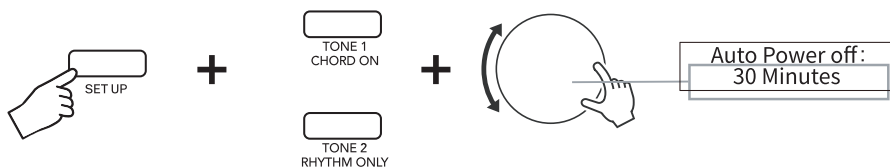
6: Restablecer el sistema: Presione simultáneamente los botones [-] y [+] junto a la rueda de datos (VALUE).



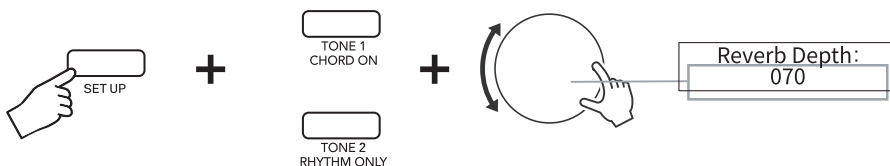
7: Actualizar el sistema: Presione simultáneamente los botones [-] y [+] junto a la rueda de datos (VALUE).



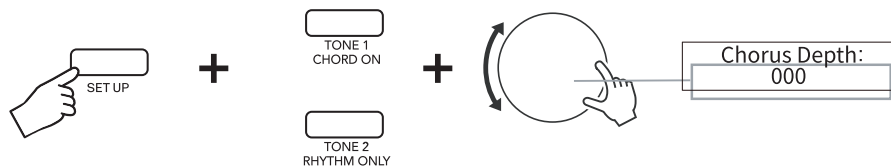
8: Función de apagado automático: Gire la rueda de datos para seleccionar 5/10/15/30/60/120 minutos o "OFF". (El apagado automático predeterminado es de 30 minutos)



9: Función de reverberación: Gire la rueda de datos para seleccionar el valor de reverberación deseado (el valor predeterminado de reverberación es 70)

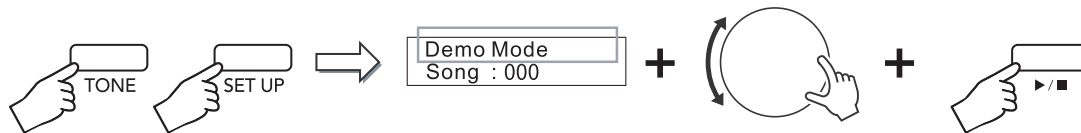


10: Función de coro: Gire la rueda de datos para seleccionar el valor de coro deseado (el valor predeterminado de coro es 0)



● Modo de demostración

Presione simultáneamente los botones de tono (TONE) y configuración (SETUP) para entrar en el modo de demostración, la pantalla mostrará los siguientes cambios.



Gire la rueda de datos para seleccionar la pista, luego presione brevemente los botones ►/■ para reproducir la demostración. (Las demostraciones no permiten otras operaciones además de reproducir/pausar)

● Palanca de pitch bend

La palanca de pitch bend ubicada a la izquierda del teclado permite realizar ajustes finos instantáneos en el sonido del instrumento durante la interpretación. Empujar la palanca hacia la izquierda o derecha ajusta finamente la afinación de las notas (± 200 cents). Empujar la palanca hacia arriba es personalizable (el usuario puede personalizar la acción de empujar hacia arriba en el software DAW). Empujar la palanca hacia abajo agrega un efecto de vibrato al tono.

● Conexión Bluetooth

I. Pasos para la conexión Bluetooth

Paso 1: Active la función Bluetooth de su teléfono móvil

1.Sistema iOS: Vaya a «Ajustes» → encuentre la opción «Bluetooth», deslice el interruptor a la posición de activado (el icono de Bluetooth se volverá azul);

2.Sistema Android: Vaya a «Ajustes» → «Bluetooth» (o «Conexión y uso compartido» → «Bluetooth»), deslice el interruptor a la posición de activado, en algunos modelos es necesario marcar la opción «Detectable».

Paso 2: Conecte el dispositivo a través de la aplicación KPOPPIano

1.Abra la aplicación KPOPPIano instalada en su teléfono, complete el inicio de sesión de la cuenta (si no ha vinculado una cuenta, primero debe vincular la cuenta de la plataforma correspondiente según las indicaciones);

2.En la página de inicio o el menú de funciones de la aplicación, encuentre y haga clic en la opción «Conexión de dispositivo» (el icono suele ser un símbolo de Bluetooth o un icono de dispositivo);

3.La aplicación buscará automáticamente los dispositivos MIDI Bluetooth disponibles en las proximidades, encuentre el nombre del dispositivo «P88-MIDI» en la lista de resultados de búsqueda;

4.Haga clic en "P88-MIDI" y el sistema completará automáticamente el emparejamiento y la conexión (algunos teléfonos mostrarán una "Solicitud de emparejamiento Bluetooth", haga clic en "Emparejar");

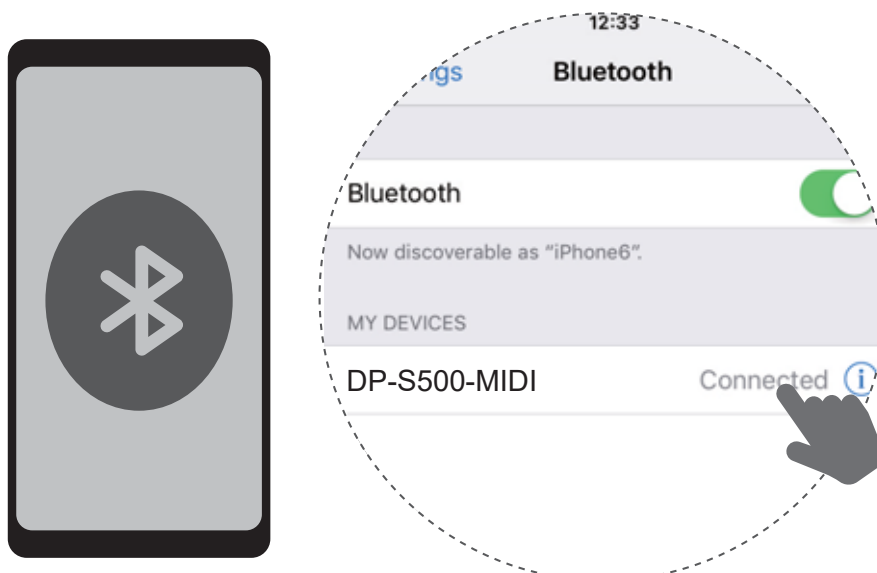
5.Una vez conectado con éxito, el software mostrará el mensaje "P88-MIDI conectado" y el indicador del dispositivo permanecerá encendido de forma constante (el estado del indicador puede variar ligeramente entre diferentes dispositivos).

II. Descripción de funciones

1.Después de una conexión exitosa, puede reproducir acompañamientos a través del software KPOPPIano, y el sonido se emitirá a través de los altavoces del dispositivo P88-MIDI, logrando la función de tocar siguiendo el acompañamiento;

2.Ajuste de volumen: el volumen de reproducción se puede ajustar mediante las teclas de volumen del teléfono o el mando de volumen del dispositivo P88-MIDI;

3.Si el dispositivo se ha emparejado correctamente, al activar posteriormente el Bluetooth del teléfono y el software KPOPPIano, buscará y conectará automáticamente con P88-MIDI (el proceso de conexión puede tardar varios segundos; si la conexión automática falla, se requiere operación manual).



Instrucciones de seguridad y precauciones



Lea detenidamente el siguiente contenido antes de operar o usar

Los niños, en particular, deben tener un tutor que sepa cómo utilizar y manipular correctamente el producto antes de su uso real.

ADVERTENCIAS

Asegúrese de seguir las siguientes precauciones básicas para evitar lesiones graves o incluso la muerte por descargas eléctricas, cortocircuito, daños, incendio u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

- **Fuente de alimentación/adaptador de corriente de CA**
 - Este adaptador de corriente de CA está especialmente diseñado para los instrumentos musicales electrónicos Donner. No lo utilice para otros propósitos.
 - Solo para uso en interiores. No lo use bajo ningún entorno húmedo.
 - No coloque el cable de alimentación cerca de calentadores o radiadores. Además, no doble excesivamente, dañe el cable de alimentación ni ponga objetos pesados sobre él.
 - Solo se puede usar voltaje nominal estipulado por este instrumento. El voltaje requerido está impreso en la placa de identificación de este instrumento.
 - Utilice únicamente el adaptador especificado. El uso de un adaptador inapropiado puede dañar el instrumento o sobrecalentarlo.
 - Inspeccione periódicamente el enchufe, limpie la suciedad o el polvo acumulado sobre el enchufe.
- **No repare ni reemplace las piezas usted mismo**
 - Este instrumento no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. No abra el instrumento ni intente desmontar o modificar su componente interno de ninguna manera. En caso de anomalía, deje de usarlo de inmediato, y póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio posventa de Donner.
- **Advertencia de impermeabilidad**
 - No permita que este instrumento se exponga a la lluvia o se use cerca del agua o en ambientes húmedos, ni que coloque recipientes que contengan líquidos (como jarrones, botellas o vasos) encima, ya que esto puede hacer que los líquidos salpiquen en las aberturas. Si se filtra algún líquido, desconecte de inmediato la fuente de alimentación y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de CA. Luego, haga a personal calificado a reparar este dispositivo.
 - No enchufe ni desenchufe el enchufe del cable de alimentación con manos mojadas.
- **Advertencia de incendio**
 - No ponga objetos quemados en el instrumento, como velas. Los objetos quemados pueden volcarse y provocar incendios.
- **En caso de anomalía o falla, apague el instrumento**

Apague de inmediato el interruptor de alimentación y desenchufe el enchufe de alimentación del tomacorriente en caso de cualquier problema a continuación. Luego, haga a personal calificado a reparar este dispositivo.

 - El cable o enchufe está desgastado o dañado.
 - Desprender un olor o humo inusual.
 - Algunos objetos caen dentro del instrumento.
 - Interrupción brusca del sonido durante el uso del instrumento.
 - Si hay alguna grieta o rotura en el instrumento.

PRECAUCIONES

Es importante que observe las siguientes precauciones básicas para evitar lesiones personales, daños al instrumento o a la propiedad a usted o a otras personas a su alrededor. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:

- **Ensamblaje**
 - Siga las instrucciones de ensamblaje de este manual para ensamblar de orden correcto el instrumento. Además, asegúrese de apretar los pernos con regularidad. De lo contrario, el instrumento puede dañarse o incluso causar lesiones personales.
- **Colocación**
 - No ponga el instrumento en lugar inestable, de lo contrario, puede causar un vuelco repentino.
 - Antes de mover el instrumento, asegúrese de desenchufar todos los cables para no dañar los cables ni tropezar con los demás y causar lesiones personales.
 - Asegúrese de que el tomacorriente de CA a usar esté accesible al instalar el producto. En caso de algún problema o falla, desconecte de inmediato el interruptor de alimentación y desenchufe el enchufe del tomacorriente. Incluso si el interruptor de alimentación está apagado, una cantidad muy pequeña de corriente sigue fluyendo hacia el producto. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el dispositivo no se usa durante mucho tiempo.
 - Tenga cuidado de instalar los cables. Si alguien tropieza con el cable, el instrumento podría volcarse y provocar lesiones personales.
 - Antes de mover el dispositivo, desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente y desenchufe todos los cables de alimentación de los dispositivos externos.
- **Conectar**
 - Antes de conectar el instrumento a otro dispositivo, apague los interruptores de alimentación de todos los dispositivos. Ajuste el volumen general al valor mínimo antes de encender o apagar todos los dispositivos.
 - Asegúrese de ajustar el volumen del dispositivo al nivel mínimo y aumentar poco a poco el volumen al interpretar el instrumento para lograr la experiencia auditiva deseada.
- **Operación**
 - No introduzca dedos o manos en los espacios entre tapa de teclado o instrumento. Además, tenga cuidado de no pellizcarse los dedos con la tapa de teclado.
 - No inserte ni deje caer papel, metal u otros objetos dentro de la tapa de teclado, el panel o los espacios del teclado. De lo contrario, podría resultar en lesiones personales a usted u otros, daños al instrumento u otros objetos o fallas operativas.
 - No presione su cuerpo contra el instrumento ni coloque objetos pesados sobre él, evite aplicar demasiada fuerza al operar botones, interruptores o tomas.
 - Coloque las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. De lo contrario, podría tragarse por error.
 - No utilice este instrumento/dispositivo o auriculares a volúmenes altos o incómodos durante largos períodos de tiempo, ya que puede causar daño permanente a la audición. Si experimenta alguna pérdida auditiva o tinnitus, busque atención médica lo antes posible.
- **Usar taburete (si se proporciona)**
 - Para el taburete ajustable, no se sienta en el taburete cuando ajuste la altura del taburete, de lo contrario el mecanismo de ajuste soportará una fuerza excesiva, lo que puede dañar el mecanismo de ajuste e incluso causar lesiones.
 - Nunca coloque las manos entre las piezas móviles. De lo contrario, sus manos pueden quedar atrapadas entre las piezas y causar lesiones.
- **Mantenimiento**
 - No coloque objetos de vinilo, plástico o goma en este instrumento, ya que pueden decolorar el panel.
 - Al limpiar este instrumento, utilice un paño suave, seco o ligeramente húmedo. No utilice diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, soluciones de limpieza o trapos impregnados de productos químicos.

Nota: Donner no se hace responsable de ninguna pérdida, pérdida o destrucción de datos que resulte del uso indebido o la modificación no autorizada de este instrumento.

Fallo	Causa posible/Solución
Al encender y apagar la alimentación, se acompaña de un sonido de "puf".	Es normal. No se preocupe por ello.
Presionar el teclado no se produce ningún sonido al encender la alimentación.	Compruebe que el control de volumen principal esté en la posición correcta. O asegúrese de que no haya otros dispositivos conectados al conector de salida de auriculares que puedan provocar que el sistema de altavoces incorporado se desconecte automáticamente.
La calidad del sonido es ligeramente diferente de nota a nota en el mismo tono.	Esto es normal y ocurre debido a diferencias en los rangos de muestra de tono y diferencias en la calidad del sonido.
Al usar la función de sostenido, algunos tonos tienen un sostenido largo mientras que otros tienen un sostenido corto.	Esto es normal porque los sostenidos del instrumento para diferentes tonos se han configurado en longitudes óptimas.
El volumen es demasiado bajo.	Compruebe que el control de volumen principal esté en la posición correcta.
Algunos datos de MIDI no se transmiten correctamente (incluso cuando el cable MIDI está conectado correctamente).	Esto es normal y está relacionado con la configuración inicial del instrumento.
El altavoz del instrumento puede volverse ruidoso cuando se utiliza un teléfono celular o cuando un teléfono celular está cerca.	Los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Para evitar este ruido, apague su teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
El tono del teclado no corresponde a la posición del teclado durante la interpretación.	Tal vez tenga habilitado el teclado dividido o transposición, en cuyo caso podría ser útil desactivar el teclado dividido o restablecer Transposición a cero; También puede apagar el interruptor de encendido para reiniciar.
El tono no se puede cambiar durante la reproducción, y el tono del teclado no corresponde a la posición real del teclado.	Es posible que haya habilitado la función de teclado dividido. En este caso, para desactivar la función de teclado dividido también puede ser necesario apagar el interruptor de encendido y reiniciar.
Reproducción de demo con sonido distorsionado o intermitente.	Puede ser que el tiempo de reproducción a alta potencia sea demasiado largo, provocando que el sistema de autoprotección del circuito amplificador de potencia se caliente, en este momento baje el volumen o apague la alimentación por un momento para recuperarse.
Dos sonidos aparecen simultáneamente durante la reproducción.	Tal vez tenga habilitada la función de doble tono; en ese caso, desactive la función de doble tono.



¡Advertencia!

Para evitar interferencias con dispositivos médicos, mantenga este dispositivo al menos a 15 cm de dispositivos médicos implantados o personales (como marcapasos, implantes cocleares, audífonos, etc.). Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo para conocer las posibles restricciones de uso.

Está prohibido modificar la antena o utilizar accesorios no originales. No utilice este dispositivo en lugares donde estén prohibidos los equipos de radio, para cumplir con las normativas.

Banda(s) de frecuencia de radio: 2402MHz-2480MHz

Potencia máxima de transmisión de radiofrecuencia: < 4dBm

機能紹介

このたびは、この電子ピアノをお買い上げいただき誠にありがとうございます。
このエレガントで洗練された電子ピアノは最新の現代電子技術を完璧に融合させています。
ご使用前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みください。

DREAM音源を採用

フランス製一流のDREAM音源を採用しており、デジタル化されたサンプリングで演奏にリアルな聴覚体験をお届けします。

標準鍵盤

88鍵標準鍵盤により、グランドピアノのようなリアルな演奏タッチをお届けします。

ヘッドフォンジャック

ヘッドフォンジャックにより、他人に迷惑をかけずに演奏することができます。

注意事項:

本製品は電子機器です。通電後にスピーカー(またはヘッドフォン)にわずかな通電ノイズがあり、これは異常ではありません。ご使用の際に、ラジオ、テレビ、ラジオ受信機、ルーター、冷蔵庫、モーター付きの電気製品などの干渉発生源から遠ざけてください。

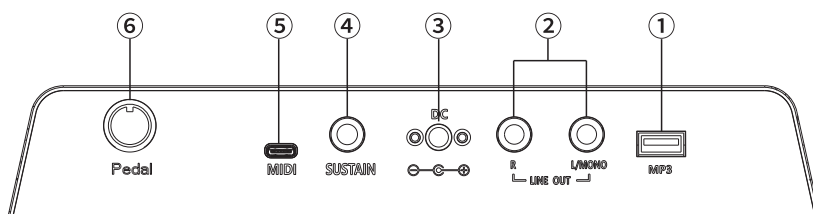
付属品

部品名	数量	部品名	数量
アダプタ	1 PCS	トリプルペダル	1 PCS
ピアノ本体	1 PCS	ピアノの脚	4 PCS
楽譜スタンド	1 PCS		
取扱説明書	1 PCS		

端子について

接続端子

- ① MP3 端子
- ② オーディオ出力端子
- ③ 電源端子
- ④ サステインペダル端子
- ⑤ MIDI 端子
- ⑥ 3 ペダル端子
- ⑦ デュアルヘッドホン端子

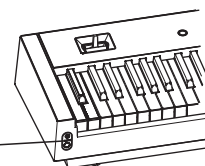


操作（そうさ）

①MP3 端子

- USBを挿入すると、MP3が自動的に再生されます。
- 「MP3 キー」を押すと、MP3 コントロールモードに入ります。
- MP3 コントロールモードで、「再生/停止」ボタンを押して、MP3の曲を再生/停止します。
- MP3 コントロールモードでデータホイールを回転させれば、MP3から曲を選択できます。
- 総音量ノブでMP3の音量を制御できます。

⑦デュアルヘッドホン端子



② オーディオ出力端子

- オーディオ出力コネクタは、大型スピーカー装置を接続できます。

③ 電源端子

- 使用する時に、図面に従って電源ケーブルを接続し、一方をピアノの下部操作パネルにある電源コネクタに差し込み、もう一方を100v-220vの家庭用電源コネクタに差し込むようにしてください。
- 長期間この製品を使用しない場合は、電源コードのプラグを抜き、適切に保管してください。

④ サステインペダル端子

- この製品にはサステインペダル機能があります。使用する時に、必要に応じて足でペダルを踏んでください。

⑤ MIDI 端子

- このデジタルピアノを使用するMIDI転送インターフェイスは、コンピュータに接続できます。コンピュータに事前にインストールされている音楽ソフトウェアを使用して、学習するか、またはキーボードで演奏、作曲、保存などの機能を実行します。編集済みの音楽や音楽ソフトウェアに内蔵されているBGMは、ソフトウェアを介してデジタルピアノに接続して再生したり、BGM音楽に基づいて演奏したりできます。

⑥ 3 ペダル端子

- ペダルケーブル端のコネクタをピアノ背面の丸いコネクタに差し込むと、3種類のペダルサウンドエフェクト機能に接続できます！その順序は下記の通り：弱音、選択的デノート、デノート
シングルペダル機能を選択できます。（三つ目）

⑦ デュアルヘッドホン端子

- ヘッドフォンを接続すると、エレクトリックピアノの内蔵スピーカーからの出力が自動的に切断されるため、演奏中に他人に迷惑をかけることなく楽しめます。この製品には合計2つのヘッドフォンジャックがあるので、2つのヘッドフォンを同時に接続できます。

機能紹介

鍵盤：88鍵鍵盤

音色：40音色

リズム：230リズム

デモ曲：50曲（000～049）

出力機能：3桁数値表示

音色制御：デュアル、スプリット、メトロノーム

コード制御：同期、シングルフィンガー、マルチフィンガー

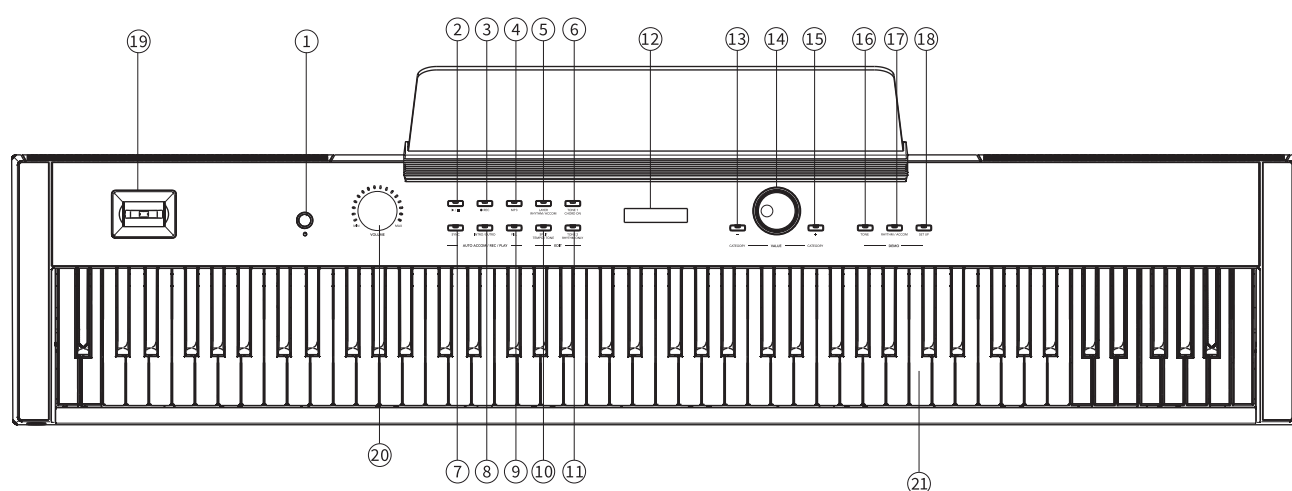
録音制御：パワフルな録音および再生機能

Bluetooth接続

ペダルコントロール：サステイン、ソステヌート、ソフトペダル機能に対応しています

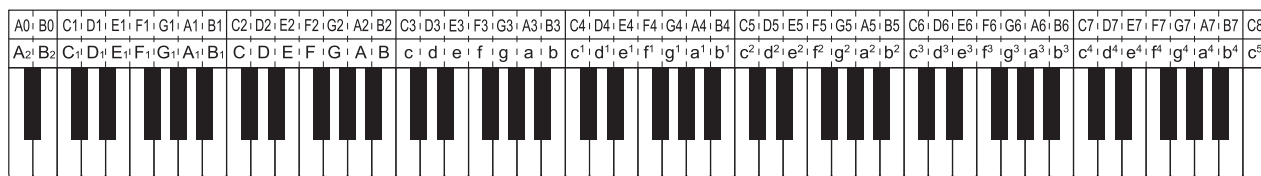
その他の端子：MP3 端子、オーディオ出力端子、電源端子、デュアルヘッドホン端子、MIDI 端子、サステインペダル端子

使い方



- | | |
|------------------|-----------|
| ① 電源スイッチ | ⑫ モニター |
| ② 再生/停止 | ⑬ - |
| ③ 録音 | ⑭ データホイール |
| ④ MP3 | ⑮ + |
| ⑤ デュアルトーン/リズム/伴奏 | ⑯ トーン |
| ⑥ トーン 1/コードオープン | ⑰ リズム/伴奏 |
| ⑦ 同期 | ⑱ 機能 |
| ⑧ 前奏/後奏 | ⑲ レバー |
| ⑨ 挿入 | ⑳ 音量ノブ |
| ⑩ キーボード分割/速度/トーン | ㉑ キーボード |
| ⑪ トーン2/リズムのみ | |

キーボードのキー位置図



● 注意事項

電源を入れる前に、まず音量コントロールを最小位置に設定してください

電源を入れた後、音量を適切な音量にスライドしてください

デジタルピアノの電源を切りたい場合、まず音量コントロールを最小にしてから電源スイッチを切るようにしてください

● 電源を入れる

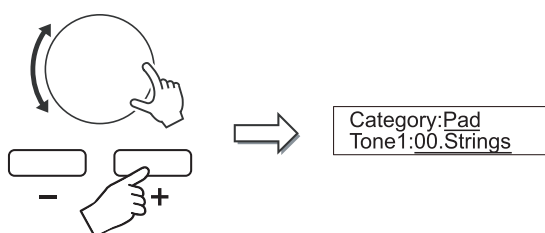
電源を入れる：電源ボタンをクリックし、モニターに内容が表示され、モニターが常時点灯すると、電源がオンになります。

シャットダウン：電源ボタンをクリックすると、インジケータランプとモニターが消灯して、電源がオフになります。

● トーンモード

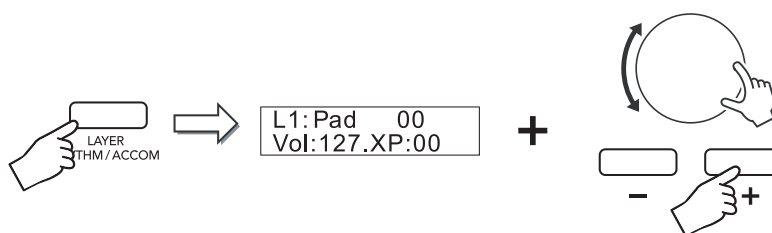
(1) 演奏モード

電源を入れた後、デフォルトでトーンモードに入ります。データホイールを回してトーンの番号を上下に調整できます。[-]/[+] キーを押すと、トーンのカテゴリを選択できます。

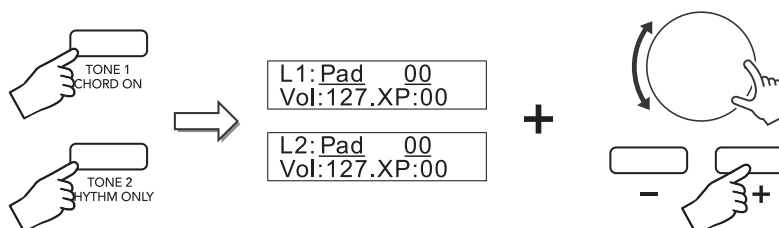


(2) デュアルトーンの機能

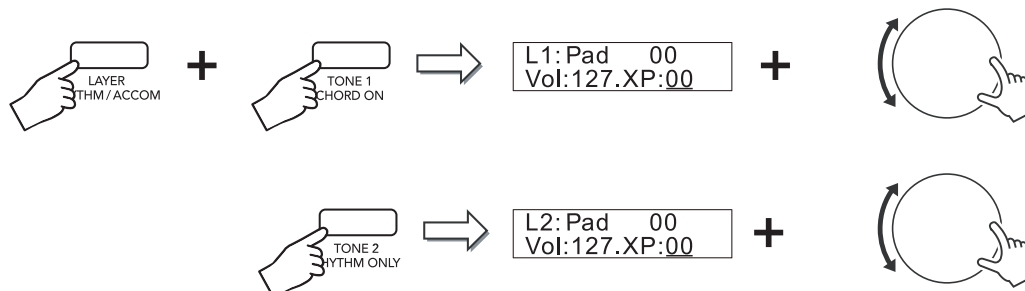
1. 電源を入れた後、デフォルトでトーンモードに入ります。Layer キーを押してオーバーレイトーンのスイッチをオン/オフします。



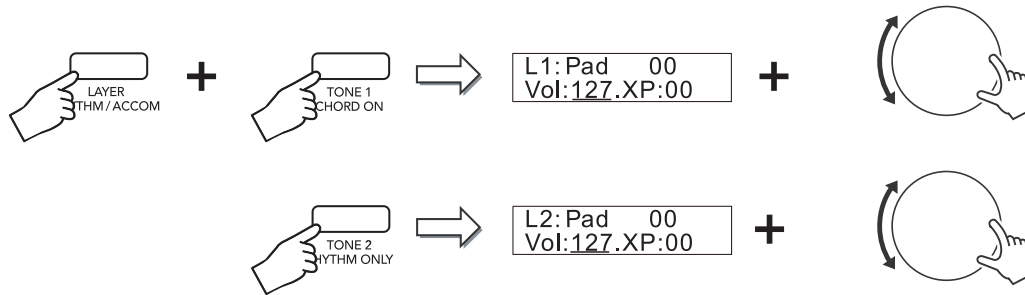
2. Tone1を押して上層/左手のトーンを切り替え、Tone2を押して下層/右手のトーンを切り替え、データホイールを回して選択サウンド番号を上下に調整します。+、-キーを押して、トーンのカテゴリを選択できます。



3. トランスポーズ機能：デュアルトーンモードでは、「Tone1」を連続してクリックし、「XP」を選択します。カーソルが「XP」の数値範囲にジャンプしたら、データホイールを回して、XPの-12～+12のトランスポーズ数値を実現できます。Tone2トランスポーズ機能の操作手順は上記と同じです。

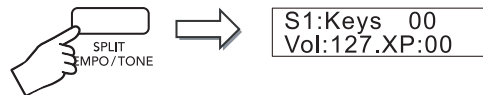


4. 音量制御：デュアルトーンモードでは、Tone1を連続してクリックし、Volを選択してください：カーソルがVolの数字にジャンプしたら、データホイールを回して音量000-127の数値を選択できます。Tone2の音量制御機能の操作手順は上記と同じです。

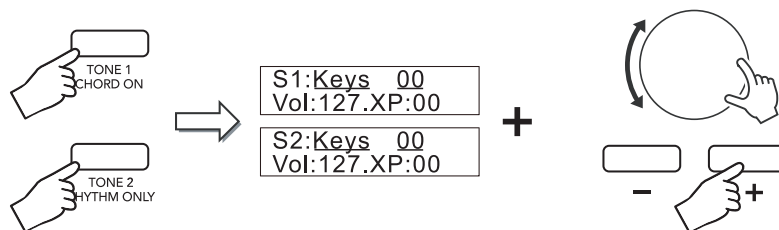


(3) キーボード分割機能

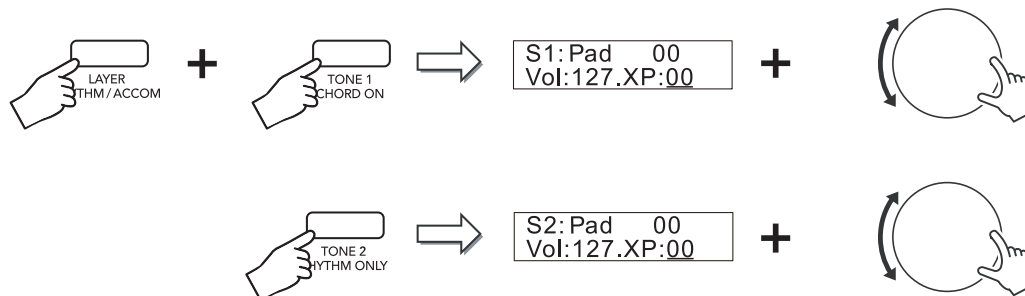
1. Split キーを押して分割キーボードのオン/オフを切り替えます。



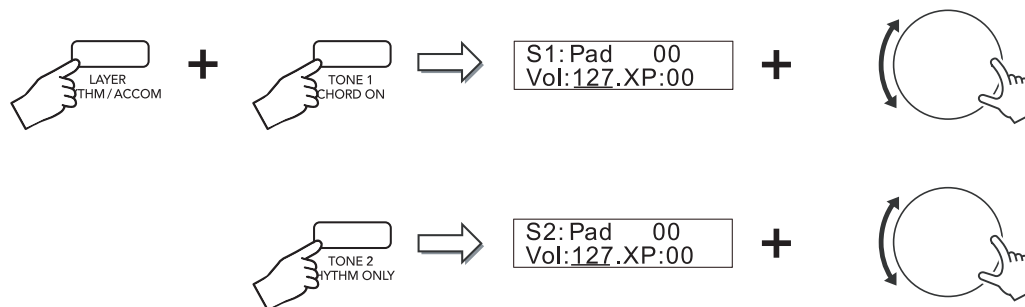
2. Tone1を押して右側のトーンを割り当て、Tone2を押して左側の音色を割り当てます。データホイールを回して、トーンの番号を上下に調整できます。+、-キーを押して、トーンのカテゴリーを選択できます。



3. トランスポーズ機能は下部キーボード分割モードでは、「Tone1」を連続してクリックし、「XP」を選択します。カーソルが「XP」の数値範囲にジャンプしたら、データホイールを回して、XP の-12～+12のトランスポーズ数値を実現できます。Tone2トランスポーズ機能の操作手順は上記と同じです。



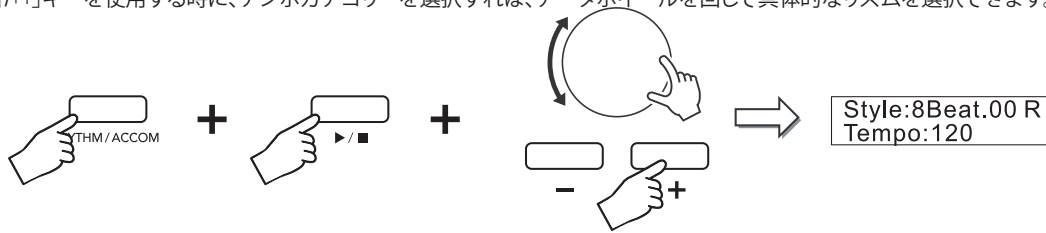
4. 音量制御：キーボード分割モードでは、Tone1を連続してクリックし、volを選択してください：カーソルがvolの数字にジャンプしたら、データホイールを回して音量000-127の数値を選択できます。Tone2の音量制御機能の操作手順は上記と同じです。



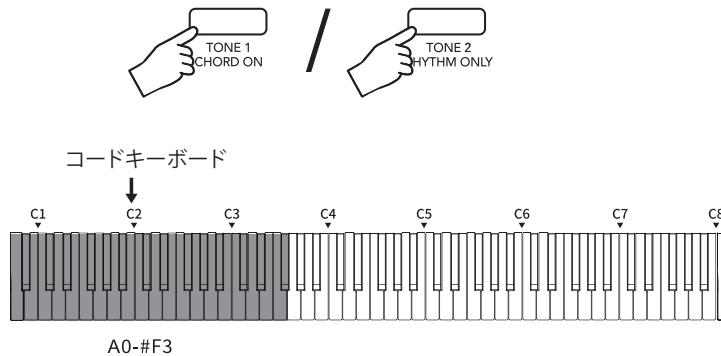
● リズムモード

(1) テンポモード:「Rhythm」キーを押すとインジケーターが点灯し、テンポモードがオンになります。再び再生/停止キーを短く押すと、テンポの再生が始まります

1. テンポ選択:「-」/「+」キーを使用する時に、テンポカテゴリーを選択すれば、データホイールを回して具体的なリズムを選択できます。

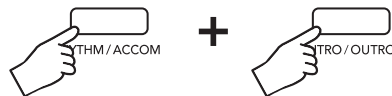


2. コードの伴奏:Tone1キーを押すとコードの伴奏がオンになり、Tone2キーを押すとコードの伴奏がオフになります。(コードキーボードの範囲 A0-#F3)



3. 前/後奏:(前奏):「RHYTHM」キー+「INTRO/OUTRO」キー+ 再生キーを短く押すと前奏を再生できます。

(後奏):テンポの進行中に「INTRO/OUTRO」キーを短く押すと、後奏を再生できます。



4. 挿入:テンポの進行中に「FILL」キーを短く押すと、間奏を挿入できます。



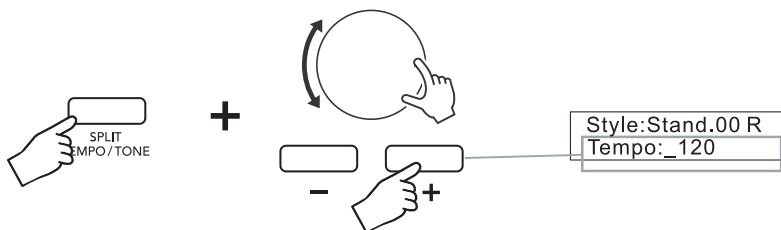
5. メトロノーム:(1)「RHYTHM」キーを短く押して、「-」/「+」キーを押して、「Metro4/4R」を見つけて再生キーを短く押すとテンポを再生できます。

(2) ノブを回すと、選択可能なテンポ種類はそれぞれ 1/4、2/4、3/4、4/4、5/4、3/8、6/8 など、7種類のテンポになります。



(2) 速度モード

テンポ状態では、Tempoキーをクリックすると、カーソルが速度数値の上に移動します。[-]/[+] キーを押すと速度-10または+10を選択できます。データホイールを回して速度を微調整することも可能です

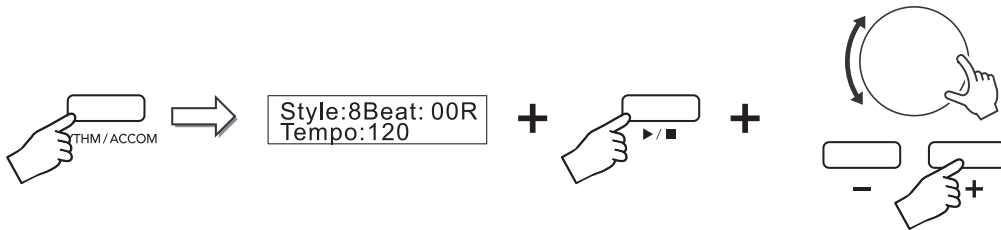


● 自動伴奏モード

1.テンポボタンを押してテンポモードに入る

(このモードに入ると、現在のトーン—いずれかのトーンの重複または分割設定を含む—が保留されます。)

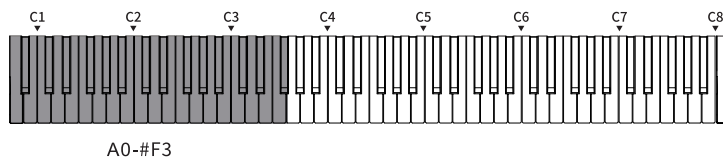
自動伴奏モードでは、[]/[+] キーを使ってリズムカテゴリーの間に切り替えることができます。データホイールを回すと、各カテゴリーで「前の曲」/「次の曲」のテンポが切り替わります。



2.同期がオフになっている場合は、手動で▶/■を押してテンポ/伴奏をオンまたはオフにすることができます。

3.同期機能:テンポモードで同期キーを押し、伴奏エリア (A0-#F3) のいずれかキーを押すと、自動伴奏がオンになります。必要に応じて挿入/間奏/尾奏キーを押すと、対応するテンポが再生されます。▶/■を押すと、テンポ/伴奏の再生が停止します。

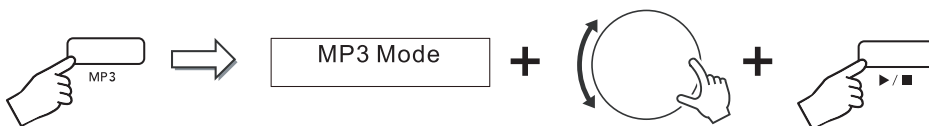
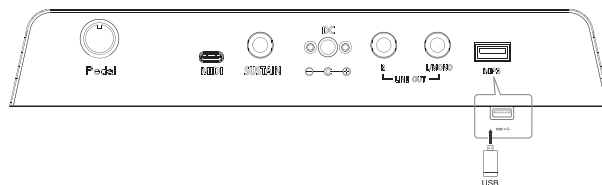
4.コード機能:リズムモードで、Tone1キーを押し、次に同期キーを押し、コードエリア (A0-#F3) のいずれかのキーを押すと、ハーモニー伴奏が自動的に再生されます。Tone2を押すとハーモニーの再生が停止し、テンポの再生が継続します。必要に応じて、挿入/間奏/尾奏キーを押すと、対応するテンポが再生されます。▶/■を押すと、テンポ/伴奏の再生が停止します。



● MP3機能

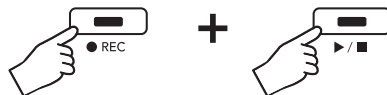
MP3キーを有効にすると、データホイールを回してUSB メモリー内のMP3ファイルを選択できます。

▶/■ キーで選択したファイルを再生、または停止します。



● 録音機能

REC キーを押して録音機能をオンにすると、RECインジケータランプが点滅して録音が始まります。▶/■ キーを押して録音を停止し、もう一度▶/■を押すと、キーボードから録音を再生します。その時、REC インジケータランプが常時点灯します。(トーンモードでは、録音機能がオンになっている場合、▶/■ キーは録音の再生/停止のみを制御するために使用できます)

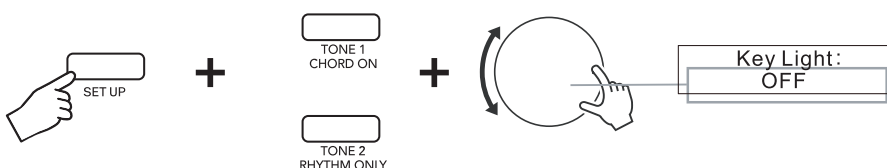


● 設定モード

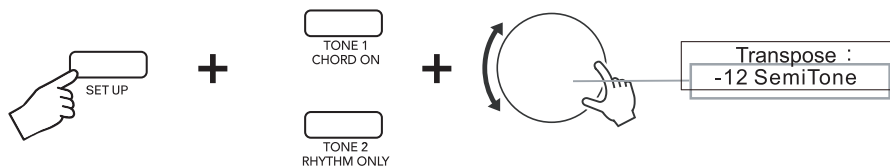
設定 (SETUP) ボタンを押すと、設定モードに入り、ここで楽器の全体的な設定を構成できます。

Tone1とTone2のボタンを使って設定メニューを確認し、「回転」データホイール (VALUE) を使って数値を調整します。

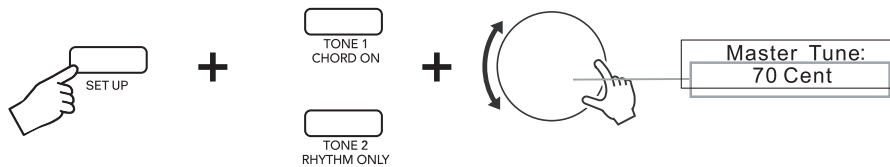
1:SETUPキーを押し、Tone1とTone2を介して設定メニューを上下に移動して確認します。そして、KeyLightを選択し、データホイールを回すと4つの照明モードを選択できます。それぞれ単一キーモード/タッチカモードオーディオ感知モード/照明オフモードになります。



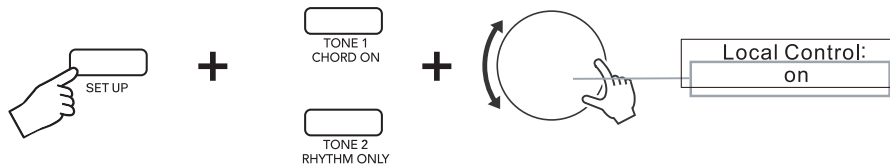
2.半音単位でキーボードのトランスポーズを行います。



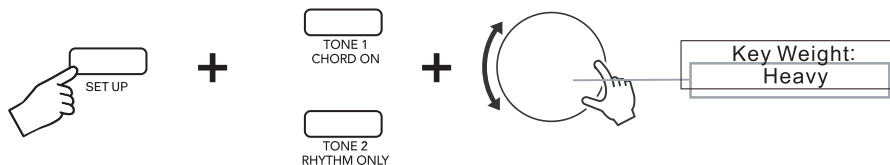
3.ピアノの調律 (セント)



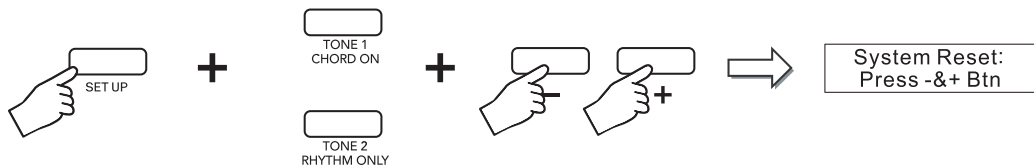
4.ローカルオン/オフの制御



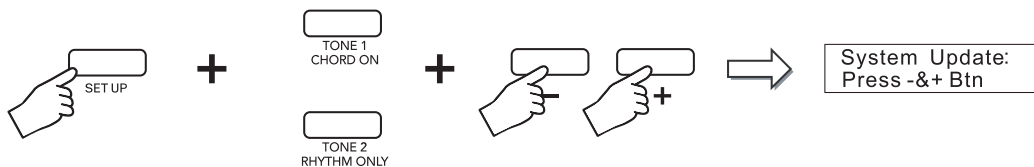
5.キーボードの力感触を調整する: データホイールを回すと、次の4種類の力を選択できます: Standard、Heavy、OFF、Light



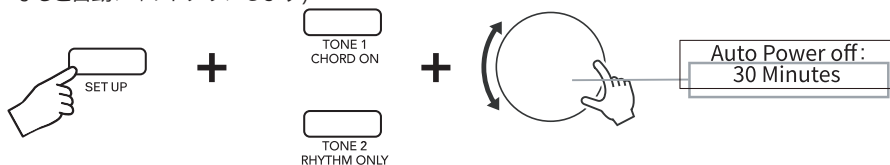
6.システムリセット: データホイール (VALUE) の横にある [-] と [+] を同時に押します。



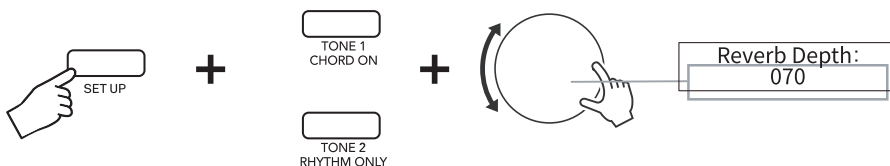
7.システム更新: データホイール (VALUE) の横にある [-] と [+] を同時に押します。



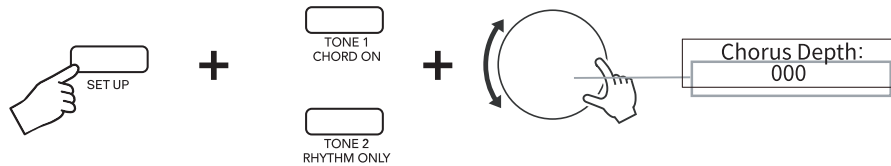
8.自動シャットダウン機能: データホイールを回して-5/10/15/30/60/120* 分または "OFF" を選択します。
(デフォルトでは、30 分になると自動シャットダウンします)



9.リバーブ機能: データホイールを回して必要なリバーブ値を選択します《デフォルトのリバーブ値は70です》

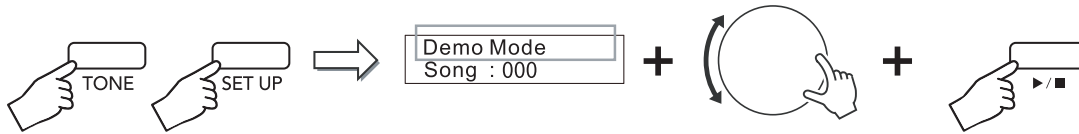


10:コーラス機能:データホイールを回し、必要なコーラス数値を選択します《デフォルトのコーラス値は0》



● サンプル曲モード

トーン(TONE)と設定(SETUP)のボタンを同時に押すと、サンプル曲モードに入り、モニターに以下の変化が表示されます。



データホイールを回して曲を選択してから ▶/■ キーを短く押すと、サンプル曲が再生されます (サンプル曲は再生/一時停止以外、他の操作はできません)

● ピッチベンドノブ

ピッチベンドノブ:電子ピアノのキーボードの左側にあるピッチベンドノブを使用すれば、演奏中にピアノのサウンドエフェクトを即時に微調整できます。ノブを左右に押すとピッチを微調整でき(+200セント)、ノブを上を押すとカスタマイズでき(ユーザーは DAW ソフトウェアでノブを上を押す動作をカスタマイズできます)、ノブを下を押すとトレモロエフェクトをサウンドに加えることができます。

● Bluetooth 接続

一、Bluetooth 接続手順

ステップ一: 携帯電話のBluetooth機能を有効にする

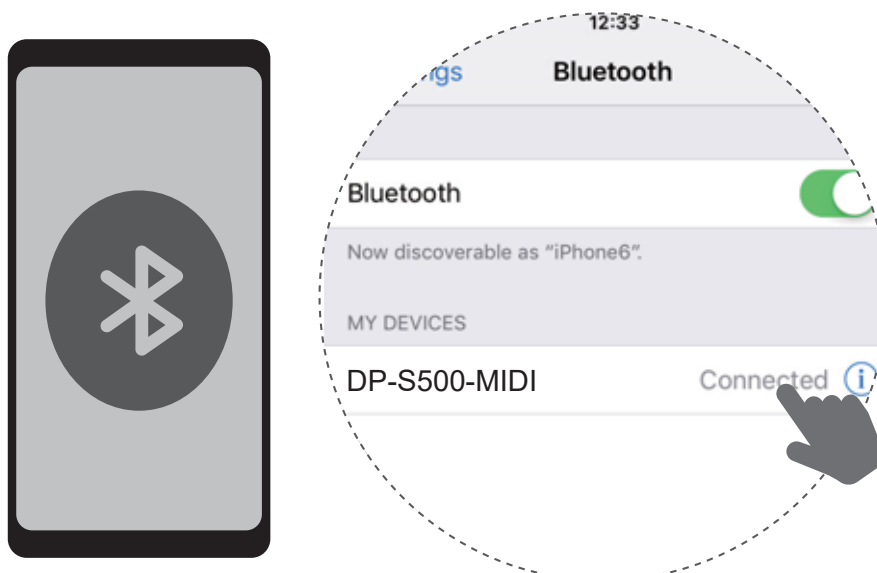
- 1.iOS システム:「設定」→「Bluetooth」オプションを見つけ、スイッチをスライドしてオンにします (Bluetoothアイコンが青くなる)。
- 2.Android システム:「設定」→「Bluetooth」(または「接続と共有」→「Bluetooth」)に移動し、スイッチをオンにスライドします。一部のモデルでは「検出可能」オプションにチェックを入れる必要があります。

ステップ二: KPOPPiano ソフトウェアを介してデバイスを接続する

- 1.携帯電話にインストールされているKPOPPianoソフトウェアを開き、アカウントのログインを完了します (アカウントをバインドしていない場合は、提示に従ってまず対応するプラットフォームアカウントをバインドする必要があります)。
- 2.ソフトウェアのホームページまたは機能メニューで、「デバイスリンク」オプションを見つけてクリックしてください (アイコンは通常、Bluetoothアイコンまたはデバイスアイコンです)。
- 3.ソフトウェアは周辺で使用可能なMIDI Bluetoothデバイスを自動的に検索し、検索結果リストから「P88-MIDI」デバイス名を見つけ出します。
- 4.「P88-MIDI」をクリックすると、システムが自動的にペアリングと接続を完了します (一部の携帯電話では「Bluetooth ペアリングリクエスト」が表示され、「ペアリング」をタップしてください)。
- 5.接続完了すると、ソフトウェアに「P88-MIDI が接続されました」というメッセージが表示され、デバイスインジケータランプが常時点灯します (デバイスによっては、インジケータランプの状態が若干異なる場合があります)。

二、機能説明

- 1.接続に成功すると、KPOPPianoソフトウェアを介して音楽の伴奏を再生できます。サウンドはP88-MIDIデバイスのスピーカー出力を通じて出力され、伴奏に合わせて演奏する機能を実現します。
- 2.音量調整:携帯電話の音量ボタンまたはP88-MIDIデバイスの音量ノブを使って再生音量を調整できます。
- 3.デバイスが正常にペアリングされた場合、携帯電話のBluetoothとKPOPPianoソフトウェアをオンにすると、P88-MIDIが自動的に検出され、接続されます (接続するに数秒がかかる場合があります。自動接続ができない場合は手動操作が必要になります)。



安全上のご注意と使用上のご注意



ご使用の前に、以下の内容をよくお読みください。
特に子供が使用する場合は、保護者が取り扱いの方法を教え、誤った使いかたをさせないでください。

警告

感電、短絡、損傷、火災、その他の危険による重傷や死亡を避けるためには、次の注意事項を必ず守ってください。これらの注意事項には、次の場合が含まれますが、これらに限定されません。

● 電源・AC電源アダプター

- このAC電源アダプターはDonner電子楽器用に設計されています。他の用途には使用しないでください。
- 室内のみで使用してください。湿った環境では使用しないでください。
- ヒーターなどの近くに電源コードを置かないでください。また、電源コードを過度に曲げたり、損傷したり、重量物を載せたりしないでください。
- 本楽器に規定された定格電圧のみを使用してください。定格電圧は本楽器の銘板に記載されています。
- 指定されたアダプターのみを使用してください。不適切なアダプターを使用すると、楽器が損傷したり、過熱したりするおそれがあります。
- 電気プラグを定期的に点検し、プラグに溜まった汚れやホコリを取り除いてください。

● 自己修理・部品交換しないこと

- この製品には、ユーザーが自分で修理できる部品は含まれていません。この楽器を開けたり、内部部品をいかなる方法で分解・改造したりしないでください。異常が発生した場合は、直ちに使用を中止し、販売店またはDonnerアフターサービスセンターにお問い合わせください。

● 防水警告

- 雨や水の近く、湿った環境で使用したり、液体を入れた容器（花瓶、瓶、グラスなど）の上に置いたりしないでください。開口部に液体が入ってしまう原因になります。水などの液体がこの楽器に浸入した場合は、直ちに電源を切り、コンセントから電源コードを抜いてください。資格のある修理担当に点検を依頼してください。
- 濡れた手で電源コードのプラグを差し込んだり、抜いたりしないでください。

● 防火警告

- 楽器の上にろうそくなどの燃えている物を置かないでください。火災の原因になります。

● 異常や故障が発生した場合は、電源を切ってください

- 次のいずれかの場合は、すぐに電源を切り、電源コードをコンセントから抜いてください。その後、資格のある修理担当に点検を依頼してください。
- 電源コードまたはプラグが摩耗または破損している場合。
- においや煙が出ている場合。
- 異物が楽器の中に落ちてしまった場合。
- 楽器の使用中に音が突然途切れている場合。
- 楽器に亀裂や破損があった場合。

注意

利用者や周りの人への人身傷害、楽器破損、財産損害を避けるために、次の注意事項を必ず守ってください。これらの注意事項には、次の場合が含まれますが、これらに限定されません。

● 組立

- この取扱説明書の指示に従って正しく組み立ててください。また、定期的にネジを締めてください。製品を傷つけたり、人身傷害をもたらしたりするおそれがあります。

● 設置場所

- この楽器は不安定な場所に置かないでください。突然転倒する恐れがあります。
- この楽器を動かす前に、ケーブルの損傷や他の人のつまずきによる人身傷害を防ぐために、必ずすべての接続ケーブルを取り外してください。
- この製品を組み立てる際は、使用するACコンセントが手の届くところにあることを確認してください。問題や故障が発生した場合は、すぐに電源を切り、コンセントからプラグを抜いてください。電源を切ってもこの製品にはごくわずかな電流が流れています。長期間使用しない場合は、必ずACコンセントから電源コードを抜いてください。
- ケーブルの接続に注意してください。接続ケーブルに人がつまずいた場合、この楽器はひっくり返って人身傷害をもたらすおそれがあります。
- この楽器を移動する前に、コンセントから電源コードを取り外し、外部装置からすべての電源ケーブルを抜いてください。

● 接続

- この楽器を他のデバイスに接続する前に、すべてのデバイスの電源を切ってください。すべてのデバイスの電源を入れるまたは切る前に、すべての音量を最小にしてください。
- すべてのデバイスの音量を必ず最小にし、楽器を演奏しながら徐々に音量を上げてください。

● 操作

- キーボードカバーや楽器の隙間に指や手を差し込まないでください。また、キーボードカバーが指を挟まないように注意してください。
- キーボードカバー、パネル、キーボードの隙間に紙、金属、その他の物を挿入したり落としたりしないでください。人身傷害、楽器またはその他の物品の損傷、または操作不良の原因となります。
- この楽器に体を押し付けたり重い物を載せたりしないでください。ボタンやスイッチ、挿入操作の時に力を入れすぎないようにしてください。
- 小さな部品は赤ちゃんの手の届かないところに保管してください。誤って飲み込むおそれがあります。
- この楽器・装置またはヘッドフォンは高音量または不快な音量で長時間継続して使用しないでください。永久的な聴力障害を引き起こすおそれがあります。聴力障害や耳鳴りが発生した場合は、すぐに医者診察を受けてください。

● キーボードベンチの使用（同梱した場合）

- 調整可能なベンチの場合は、高さ調整時にベンチに座らないでください。調整機構に過大な力がかかり、調整機構全体が損傷したり、傷害をもたらしたりするおそれがあります。
- 可動部分の間に手を置くことは絶対にしないでください。ケガの原因になります。

● お手入れ

- この楽器にはビニール、プラスチック、ゴム製の物体を置かないでください。パネルの色が落ちてしまう恐れがあります。
- 清掃の際は、柔らかく乾燥した布または少し濡れた布を使用してください。シンナー、溶剤、アルコール、洗浄液、化学物質を浸した雑巾は使用しないでください。

ご注意：誤った使用や無断の改造による故障または損害、データ損失について、Donnerは一切の責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

トラブルシューティング

故障	考えられる原因/対処
電源のON/OFF時に「ブツ」という音がする	異常ではなりません。ご安心ください。
電源を入れた状態では鍵盤を押しても音は鳴らない	マスター音量制御つまみが適切な位置に設定されていることを確認してください。または、他のデバイスがヘッドフォン出力ジャックに接続されていないことを確認してください（接続されると、内蔵スピーカーシステムが自動的に切断されます）。
同じ音色でも音ごとに音質が微妙に異なる	音色サンプリング音域の違いによって音質が異なっています。これは異常ではありません。
サスティン機能を使用すると、サスティンが長い音色もあれば、短い音色もある	楽器のさまざまな音色のサスティンが最適な長さに設定されているため、異常ではありません。
音量が小さすぎる	マスター音量制御つまみが適切な位置に設定されていることを確認してください。
一部の MIDI データが正しく転送できない [MIDI ケーブルが正しく接続されている場合でも]	初期設定に関連していますので、異常ではありません。
携帯電話を使用したり、携帯電話を近づけたりすると、楽器のスピーカーからノイズが出ている	携帯電話は干渉を引き起こします。このノイズを避けるには、携帯電話の電源を切るか、楽器から離れた場所で使用してください。
演奏中に鍵盤のピッチと鍵盤の位置が一致しない	スプリット機能または移調機能をオンにしている可能性があります。スプリット機能をオフにする、または移調をゼロにリセットしてください。または、電源を入れ直しても改善することができます
演奏中に音色を変更できない。また、鍵盤のピッチは実際の鍵盤の位置と一致しない	スプリット機能をオンにしている可能性があります。スプリット機能をオフにしてください。または、電源を入れ直しても改善することができます
デモ曲の再生がひずんだり途切れたりする	ハイパワー再生時間が長すぎると、アンプ回路が過熱になり、自己保護システムが有効になっている可能性があります。音量を下げるまたは電源を切って一定時間放置してください。
演奏時に2つの音色が同時に鳴っている	スプリット機能がオンになっている可能性があります。スプリット機能をオフにしてください。



警告！

医療機器への干渉を避けるために、本機器の使用時にはペースメーカー、人工内耳、補聴器などの植込み型または個人用医療機器から少なくとも15cmの距離を保ってください。使用制限については医師または医療機器メーカーにご相談ください。

アンテナの改造や純正以外のアクセサリの使用は禁止されています。無線機器の使用が禁止されている場所では、本機器を使用しないでください。

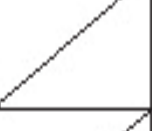
無線周波数帯域：2402MHz-2480MHz

最大無線周波数送信出力：＜ 4dBm

Single-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Singolo DitoTableau d'accords à un doigt
Lista de acorde de solo dedoEinfinger-Akkord-Tabelle
シングルフィンガーコード表

	M	m	7	m7
C				
C#				
D				
D#				
E				
F				
F#				
G				
G#				
A				
A#				
B				

Multi-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Più DitaTableau d'accords à plusieurs doigts
Lista de acorde de múltiples acordesMehrfinger-Akkord-Tabelle
マルチフィンガーコード表

Chord Type Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim
C								
C [♯] /(D [♭])								
D								
(D [♯])/E [♭]								
E								
F								
F [♯] /(G [♭])								
G								
(G [♯])/A [♭]								
A								
(A [♯])/B [♭]								
B								

Category	Number	Name	Vocal range
Keys	000	PianoF	
	001	Uppno	
	002	EP1	
	003	EP2	
	004	CP80	
	005	Harpsi	
	006	PipeOrg	
	007	Marimba	Up to F7
Pad	000	Strings	
	001	SlowStr	
	002	SynVox	
	003	SynStr1	
	004	SynStr2	
	005	Rain	
	006	Sweep	
	007	Poly	
Solo	000	VnVc	
	001	Flute	
	002	Oboe	
	003	TrTb	
	004	MutedTr	
	005	DistGtr	
	006	PolySyn	
	007	Chiptune	
Bass	000	A.Bass	
	001	Finger	Up to C4
	002	Pick	Up to F5
	003	fretless	Up to C6
	004	Slap	Up to C6
	005	SynBs1	
	006	SynBs2	
	007	FMBs	Up to #D5
Perform	000	PnoStr	
	001	PnoPad	
	002	EPStr	
	003	EPPad	
	004	EPChoir	
	005	PipeHarpsi	
	006	Bass/EP	
	007	PnoTrio	

8 Beat	000	8beat0
	001	8beat1
	002	8beat2
	003	8beat3
	004	8beat4
	005	8beat5
	006	8beat6
	007	8beat7
	008	8beat8
	009	8beat9

Jazz	000	Jazz0
	001	Jazz1
	002	Jazz2
	003	Jazz3
	004	Jazz4
	005	Jazz5
	006	Jazz6
	007	Jazz7
	008	Jazz8
	009	Jazz9

16 beat	000	16beat0
	001	16beat1
	002	16beat2
	003	16beat3
	004	16beat4
	005	16beat5
	006	16beat6
	007	16beat7
	008	16beat8
	009	16beat9

Dance	000	Dance0
	001	Dance1
	002	Dance2
	003	Dance3
	004	Dance4
	005	Dance5
	006	Dance6
	007	Dance7
	008	Dance8
	009	Dance9
	010	Dance10
	011	Dance11
	012	Dance12

Swing	000	Swing0
	001	Swing1
	002	Swing2
	003	Swing3
	004	Swing4
	005	Swing5
	006	Swing6
	007	Swing7
	008	Swing8
	009	Swing9
	010	Swing10
	011	Swing11
	012	Swing12
	013	Swing13
	014	Swing14

HipHop	000	HipHop0
	001	HipHop1
	002	HipHop2
	003	HipHop3
	004	HipHop4
	005	HipHop5
	006	HipHop6
	007	HipHop7

Pop	000	80spop0
	001	80spop1
	002	80spop2
	003	80spop3
	004	80spop4
	005	80spop5
	006	80spop6
	007	80spop7
	008	80spop8
	009	80spop9
	010	Blues0
	011	Blues1
	012	Blues2
	013	Classic Pop0
	014	Classic Pop1
	015	Classic Pop2
	016	Classic Pop3
	017	Classic Pop4
	018	Classic Pop5
	019	Classic Pop6
	020	Classic Pop7
	021	Classic Pop8
	022	Classic Pop9
	023	Classic Pop10
	024	Classic Pop11
	025	Classic Pop12
	026	Classic Pop13
	027	Classic Pop14
	028	Classic Pop15
	029	Classic Pop16
	030	Classic Pop17
	031	Classic Pop18
	032	Classic Pop19
	033	Classic Pop20
	034	Classic Pop21
	035	Classic Pop22
	036	Classic Pop23
	037	Classic Pop24
	038	Classic Pop25
	039	Funk0
	040	Funk1
	041	Funk2

Country	000	Country0
	001	Country1
	002	Country2
	003	Country3
	004	Country4
	005	Country5
	006	Ballad0
	007	Ballad1
	008	Ballad2

Latin	000	Latin Rhythms0
	001	Latin Rhythms1
	002	Latin Rhythms2
	003	Latin Rhythms3
	004	Latin Rhythms4
	005	Latin Rhythms5
	006	Latin Rhythms6
	007	Latin Rhythms7
	008	Latin Rhythms8
	009	Latin Rhythms9
	010	Latin Rhythms10

Classic Rhythm	000	Classic Rhythm0
	001	Classic Rhythm1
	002	Classic Rhythm2
	003	Classic Rhythm3
	004	Classic Rhythm4
	005	Classic Rhythm5
	006	Classic Rhythm6
	007	Classic Rhythm7

Rap	000	Rap0
	001	Rap1
	002	Rap2
	003	Rap3
	004	Rap4
	005	Rap5

Slow	000	Slow0
	001	Slow1
	002	Slow2
	003	Slow3
	004	Slow4
	005	Slow5
	006	Slow6
	007	Slow7
	008	Slow8
	009	Slow9
	010	Slow10
	011	Slow11
	012	Slow12
	013	Slow13
	014	Slow14

Rock	000	Rock0
	001	Rock1
	002	Rock2
	003	Rock3
	004	Rock4
	005	Rock5
	006	Rock6
	007	Rock7
	008	Rock8
	009	Rock9
	010	Rock10
	011	Rock11
	012	Rock12
	013	Rock13
	014	Rock14
	015	Rock15
	016	Rock16
	017	Rock17
	018	Rock18
	019	Rock19
	020	Rock20
	021	Rock21
	022	Rock22

Modern Music	000	Pop0
	001	Pop1
	002	Pop2
	003	Pop3
	004	Pop4
	005	Pop5
	006	Pop6

Modern Music	007	Pop7
	008	Pop8
	009	Pop9
	010	Pop10
	011	Pop11
	012	Pop12
	013	Pop13
	014	Pop14
	015	Pop15
	016	Pop16
	017	Pop17
	018	Pop18
	019	Pop19
	020	Pop20
	021	Pop21
	022	Pop22
	023	Pop23
	024	Pop24
	025	Pop25
	026	Pop26
	027	Pop27
	028	Pop28
	029	Pop29
	030	Pop30
	031	Pop31
	032	Pop32
	033	Pop33
	034	Pop34
	035	Pop35
	036	Pop36
	037	Pop37
	038	Pop38
	039	Pop39
	040	Pop40
	041	Pop41
	042	Pop42
	043	Pop43
	044	Pop44
	045	Pop45
	046	Pop46
	047	Pop47
	048	Pop48
	049	Pop49

NO	Opus Number	Title of the Piece	Composer
000	K545	Piano Sonate K.545 1st mov.	W.A. Mozart
001	K485	Rondo in D-dur K.485	W.A. Mozart
002		Piano Sonate K.331 Rondo Turkish March	W.A. Mozart
003	K333	Piano Sonate K.333 1st mov.	W.A. Mozart
004	K15v	Klavierstück K.15v	W.A. Mozart
005	Op36,No4	Sonatine Op.36 No.4	M.Clementi
006		Prelude I BWV 846	J.S.Bach
007		Invention NO.4	J.S.Bach
008		Invention NO.8	J.S.Bach
009	BWV 847	Prelude II BWV 847	J.S.Bach
010		ARIA Goldenberg-Variationen BWV 988	J.S.Bach
011	BWV 848	Fuga II (A3 VOCl)	J.S.Bach
012		Minuett in G	L.v. Beethoven
013		Bagatelle No.25 F r Elise	L.v. Beethoven
014	Op55,No.1	Sonatine Op.55 No.1	Fr.Kuhlau
015	Op15-7	Träumerei	R. Schumann
016	KK Ivb-10	Sostenuto	F.F.Chopin
017	KK Ivb-11	Valse KK Mb-11	F.F.Chopin
018	Op.7,No.1	5 Mazurkas I Op.7 No.1	F.F.Chopin
019	Op.69-2	Valse Op.69 No.2	F.F.Chopin
020	Op18	Grande Valse Brillante Op.18	F.F.Chopin
021		Valse Op.64. No.2	F.F.Chopin
022	Op9, No 2	Nocturne Op.9 No.2	F.F.Chopin
023	Op64 No.1	Valse Op.64 No.1	F.F.Chopin
024	Op 28,No15	Preludes in Db Major Op.28 No.15	F.F.Chopin
025	Op66	Fantaisie-Impromptu Op.66	F.F.Chopin
026		March Militaire Op.51 No1	F.P.Schubert
027	Op94 - 3	Moments Musicaux 3.	F.P.Schubert
028	Op90-2	Impromptu Op.90 No.2	F.P.Schubert
029	Op90-4	Impromptu Op.90 No.4	F.P.Schubert
030		La chevaleresque	J.F.Burgmüller
031	Op38,No2	Without word song Op.38 No2	J.L.F. Mendelssohn
032	Op30,No6	Venetianisches Gondellied	J.L.F. Mendelssohn
033		Fröhlicher Landmann Op. 68-10	R. Schumann
034	Op15.	Von fremden Ländern und Menschen Op.15	R. Schumann
035		Valsette	F. Borowski
036		Blumenlied	G. Lange
037		The Swan	Saint-Saens
038	Op410	Frühlingsstimmen Op.410	J. Strauss
039		Dolly's Dreaming And Awakening	T. Oesten
040		Liebesträume Nr.3	F. Liszt
041	L75	Suite Bergamasque Prelude	C.A.Debussy
042		Réverie	C.A.Debussy
043		Arabesque I	C.A.Debussy
044	Op.39,No16	Old French Air	P.I.Tchaikovsky
045	Op.39,No10	Mazurka	P.I.Tchaikovsky
046		Polka	P.I.Tchaikovsky
047		Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
048	Op101-7	Humoreska	A. Dvorák
049	Op46-3	Suite 'Peer Gynt' Op.46-3 Anitras Tanz	E. Grieg

LEGAL & COMPLIANCE

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

<EN> CE STATEMENT: Manufacturer hereby, declares that the This products is in compliance with Directive 2014/53/EU, and this product is allowed to be used in all EU member states.

<FR> DECLARATION CE: Le fabricant déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE et que ce produit est autorisé à être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

<DE> CE-ERKLÄRUNG: Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht und dieses Produkt in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden darf.

<IT> DICHIARAZIONE CE: Il produttore dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e che questo prodotto è autorizzato all'uso in tutti gli Stati membri dell'UE.

<ES> DECLARACIÓN CE: El fabricante declara por la presente que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE, y que este producto está permitido para su uso en todos los estados miembros de la UE.

<EN> WARNING: This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or shop where you bought this product.

<FR> AVERTISSEMENT: Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers et doit être apporté à un centre de collecte approprié pour le recyclage.

Une élimination et un recyclage appropriés contribuent à la protection des ressources naturelles, de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité locale, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

<DE> WARNUNG: Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zu einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling gebracht werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen, die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, den Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

<IT> AVVERTIMENTO: Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Un corretto smaltimento e riciclaggio aiutano a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, il servizio di smaltimento o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.

<ES> ADVERTENCIA: Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe llevarse a una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

 WARNING: Cancer risk from exposure to lead. See www.P65Warnings.ca.gov

Digital Piano
 Model: DP-S500
 Input: 12V  3A
 FCC ID : 2AV7N-DPSLINE
 Manufacturer: Guangzhou Rantion Technology Co., Ltd.
 Website: www.donnermusic.com
 After-sales service E-mail: service@donnermusic.com
 Address: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No.28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.

UK REP Information for UK representatives
 Name: GOAL REACH CONSULTING LTD
 Add.: Office 1029 3 Hardman Street 10th Floor,
 Spinningfields Manchester, UK M3 3hf
 E-mail: goalservice@hotmail.com

EU REP Information for EU representatives
 Name: SUCCESS COURIER SL
 Add.: Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha,
 Oficina 3, Fuenlabrada, Madrid, 28947 Spain
 E-mail: successservice2@hotmail.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



RECICLA
NO desecha
en el entorno.



MANUALE
 RACCOLTA
 CARTA



VB 2512
 Made in China